

<p>1. Tipo de documento: Trabajo de grado para optar por al título de LICENCIADA EN EDUCACIÓN BÁSICA CON ÉNFASIS EN HUMANIDADES E IDIOMAS</p>
<p>2. Título: La descripción como estrategia didáctica para el desarrollo de la habilidad de escucha en lengua inglesa.</p>
<p>3. Autor: Diana Carolina Quintero Rodríguez</p>
<p>4. Lugar: Bogotá D.C</p>
<p>5. Fecha: Julio de 2015</p>
<p>6. Palabras clave: Habilidad de escucha, la descripción, didáctica de la escucha comprensiva y enseñanza-aprendizaje de una lengua extranjera.</p>
<p>7. Descripción: En el presente documento se presenta una investigación acción llevada a cabo en el grado tercero de primaria (301) del Colegio Antonio Nariño I.E.D en Bogotá. En esta se buscó estimular el desarrollo de la habilidad de escucha en inglés utilizando como estrategia didáctica la descripción, tipo de discurso presente en la cotidianidad del hombre en diferentes circunstancias que busca representar en palabras los diferentes elementos que rodean al hombre.</p> <p>En total se realizaron seis aplicaciones, donde se trabajaron descripciones; físicas (prosopografía), de un lugar (topografía) y de animales (zoografía). Se ejecutó un test de diagnóstico y un test final además de actividades <i>pre-listening</i>, <i>while-listening</i> y <i>post-listening</i> en cada taller. A su vez, se prestó atención al desempeño de los estudiantes en los procesos que se realizan cuando se desarrolla una actividad de escucha como: capacidad de inferencia, reconocimiento de sonidos, selección de ideas principales, interpretación y retención de ideas. Los resultados de la investigación indicaron que usar la descripción si puede mejorar significativamente la comprensión oral en ingles de los estudiantes además de mejorar implícitamente la pronunciación y enriquecer el vocabulario.</p>

8. Fuentes:

BERKO, Jean y BERNSTEIN, Nan. Bilingüismo y adquisición de una segunda lengua. En: Psicolingüística. 2ª ed. Madrid. Mc Graw Hill. 1999.

BROWN, Douglas. Teaching Listening. En: Teaching by principles. An interactive approach to language pedagogy. 3a ed. Estados Unidos: Pearson Longman. 2007. 299-321 p.

CASSANY, Daniel; LUNA Martha y SANZ Gloria. Enseñar lengua. Editorial GRAÓ. Reimpresión 2011.

CUERVO, Clemencia y FLÓREZ, Rita. El regalo de la escritura. Universidad Nacional de Colombia. Bogotá. 2005.

HARMER, Jeremy. Listening. En: The practice of English language teaching. 4a ed. Inglaterra: Pearson Longman, 2007. p 303 – 322.

NUNAN, David. Second language teaching and learning. Estados Unidos. Ed. Heinle Cengage learning. 1999.

UNDERWOOD, Mary. Teaching Listening. Longman Group United Kingdom. 1989. 128 p.

WILSON, J. J. How to teach listening. Ed. Jeremy Harmer. 2008.

WEBGRAFÍA

ALVAREZ ANGULO, Teodoro. La descripción en la enseñanza de la lengua [Base de datos en línea]. En: Didáctica Lengua y Literatura. Nº 11, 1999 , p. 15-42.

HOWELL, Simon. Teaching listening comprehension. [En línea] 2005. p. 117-120.

JIMENEZ CODINA, Alexis. Saber escuchar. Un tangible valioso. [En línea] En: Intangible capital. N. 4. Vol. 0. 2004. p. 176-201.

RICHARDS, Jack. Teaching listening from comprehension to acquisition. [En línea] En: Cambridge, English language teaching. 2001.

RUIZ AVILA, Dalia. La descripción en la escuela. Perspectivas y posibilidades. [Base de datos en línea]. Zona próxima. N. 4. 2003; p. 24-37.

SANDOVAL ZUÑIGA, María; GOMEZ ALVAREZ, Lilian y SAEZ CARRILLO, Katia. Estrategias metacognitivas en la comprensión auditiva del inglés como

segunda lengua [En línea]. En: Lenguas modernas 36. Universidad de concepción de Chile. p 25-44. 2010.

9. Contenidos: En la actualidad, aprender otro idioma según las políticas del Estado no debe ser sólo una cuestión privilegiada destinada a sujetos de gran poder adquisitivo, sino un derecho para todos. Cuando se busca aprender una lengua extranjera, es necesario trabajar en el desarrollo de las cuatro habilidades (escribir, leer, hablar y escuchar). Esta investigación centró su interés en la habilidad de escucha en estudiantes del grado 301, Colegio Antonio Nariño I.E.D. (Bogotá) Jornada Tarde, a través de diferentes talleres que buscaron desarrollar la comprensión oral e incrementar el conocimiento de la lengua inglesa (vocabulario).

A lo largo del proyecto se encontrarán; el planteamiento del problema, antecedentes nacionales e internacionales, la justificación que da cuenta la importancia de llevar a cabo la presente investigación, la pregunta problema, los objetivos (tanto generales como específicos), el marco teórico (en donde los temas centrales son: habilidad de escucha, el léxico, la descripción y el proceso de aprendizaje de una lengua extranjera), el marco metodológico, el marco legal, la metodología, la descripción de la población, el análisis de datos de cada aplicación realizada y sus respectivos anexos.

En conclusión, se obtuvieron resultados favorables con la aplicación de la propuesta. Se pudo evidenciar un avance significativo en la comprensión oral del idioma inglés en los estudiantes. Ellos lograron identificar, en los diferentes audios, el vocabulario ya trabajado. Sin embargo, los resultados pudieron haber sido más fructíferos, si hechos ajenos a la práctica no hubieran impedido la normal y continua realización de las aplicaciones.

10. Metodología: La presente investigación se caracterizó por desarrollarse a partir del paradigma de investigación cualitativa y constituirse como una investigación acción.

11. Conclusiones: Después de haber diseñado e implementado la estrategia se pudo evidenciar mediante cada uno de los talleres realizados por los estudiantes que el uso de la descripción como estrategia didáctica para desarrollar la habilidad de escucha de los estudiantes del curso 301 de la jornada tarde del colegio Antonio Nariño I.E.D si contribuyó significativamente en la clase de inglés porque permitió mejorar su comprensión oral en inglés. El hecho de que los estudiantes pasaran de no entender nada de lo que se les decía a comprender el vocabulario, las descripciones cortas trabajadas en las

diversas clases y las indicaciones dadas por la docente muestra un gran avance.

De acuerdo con la experiencia obtenida al aplicar esta propuesta, se puede afirmar que trabajar con la descripción favorece significativamente la habilidad de escucha, es decir la comprensión de lo que se oye e inclusive ayuda a mejorar la pronunciación, tal como se evidenció en cada aplicación. En su mayoría los estudiantes respondieron correctamente las preguntas que se realizaban después de escuchar los audios y como se sabe para ello es necesario comprender lo que se escucha. En cada sesión a parte de mejorar la habilidad de escucha también se buscó incentivar en los estudiantes confianza que les ayudara a sentirse seguros a la hora de comunicarse en la nueva lengua y a su vez generar gusto por aprender el idioma, lo cual logró que empezaran a sentirse cómodos y capaces de producir verbalmente oraciones sencillas como: *Can I go to the toilet, please?, I don't understand, Can you repeat, please*, entre otras.

La estrategia pedagógica utilizada con la población permitió dar cuenta de que la escucha es un proceso constante que se debe desarrollar a lo largo de los años de escolaridad, en el que se debe tener en cuenta el nivel de conocimiento de la lengua, necesidades, gustos e interés de los estudiantes para hacer del proceso de aprendizaje de una lengua extranjera algo motivador y no monótono. Además, de cierta manera se logró que los estudiantes cumplieran con una meta de aprendizaje estipulada por el Ministerio de Educación Nacional en los estándares para la enseñanza del inglés el cual es “Comprender descripciones cortas y sencillas de objetos y lugares conocidos” (Primero a Tercero).



LA DESCRIPCIÓN COMO ESTRATEGIA DIDÁCTICA PARA EL DESARROLLO
DE LA HABILIDAD DE ESCUCHA EN LENGUA INGLESA.

DIANA CAROLINA QUINTERO RODRÍGUEZ

UNIVERSIDAD LIBRE
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
LICENCIATURA EN EDUCACIÓN BÁSICA CON ÉNFASIS EN HUMANIDADES E
IDIOMAS
BOGOTÁ
2015

LA DESCRIPCIÓN COMO ESTRATEGIA DIDÁCTICA PARA EL DESARROLLO
DE LA HABILIDAD DE ESCUCHA EN LENGUA INGLESA

DIANA CAROLINA QUINTERO RODRÍGUEZ

TRABAJO DE GRADO
PARA OPTAR AL TÍTULO DE LICENCIADA EN EDUCACIÓN BÁSICA CON
ÉNFASIS EN HUMANIDADES E IDIOMAS

ASESOR
ANDRÉS LEONARDO MUÑOZ

UNIVERSIDAD LIBRE
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
LICENCIATURA EN EDUCACIÓN BÁSICA CON ÉNFASIS EN HUMANIDADES E
IDIOMAS
BOGOTÁ
2015

TABLA DE CONTENIDO

INTRODUCCIÓN	9
1. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.....	10
1.1 DESCRIPCIÓN DE LA SITUACIÓN PROBLÉMICA:	10
1.2 ANTECEDENTES DE LA INVESTIGACIÓN.....	11
2. JUSTIFICACIÓN	14
3. PREGUNTA DE INVESTIGACIÓN	15
4. OBJETIVOS	16
4.1 Objetivo General	16
4.2 Específicos.....	16
5. MARCO TEÓRICO	17
5.1 Habilidad de escucha	17
5.2 Léxico.....	21
5.3 La descripción	23
5.4 Proceso de enseñanza-aprendizaje de una Lengua Extranjera	27
5.5 Didáctica de la escucha comprensiva	29
6. MARCO LEGAL.....	36
7. METODOLOGÍA	37
7.1 Enfoque metodológico	37
7.2 Investigación Acción.....	38
7.3 Enfoque comunicativo.....	39
7.4 Técnicas e instrumentos para la recolección de información.....	41
8. POBLACIÓN	43
9. PROPUESTA.....	44
10. ANÁLISIS DE RESULTADOS	46
10.1 Interpretación de datos	62
11. CONCLUSIONES.....	64
ANEXO A	66
Encuesta a estudiantes	66
Análisis de los resultados encuesta a estudiantes	67
ANEXO B.....	70

Test de entrada	70
ANEXO C	73
Diarios de campo.....	73
ANEXO D	77
APLICACIONES	77
Aplicación número 1	77
Aplicación número 2.....	80
Aplicación número 3.....	85
Aplicación número 4.....	87
Aplicación número 5.....	90
Aplicación número 6.....	93
ANEXO E	96
Pos-test	96
12. BIBLIOGRAFÍA.....	103

INTRODUCCIÓN

En la actualidad, aprender otro idioma según las políticas del Estado no debe ser sólo una cuestión privilegiada destinada a sujetos de gran poder adquisitivo, sino un derecho para todos. Cuando se busca aprender una lengua extranjera, es necesario trabajar en el desarrollo de las cuatro habilidades (escribir, leer, hablar y escuchar). Esta investigación centró su interés en la habilidad de escucha en estudiantes del grado 301, Colegio Antonio Nariño I.E.D. (Bogotá) Jornada Tarde, a través de diferentes talleres que buscaron desarrollar la comprensión oral e incrementar el conocimiento de la lengua inglesa (vocabulario).

A lo largo del proyecto se encontrarán; el planteamiento del problema, antecedentes nacionales e internacionales, la justificación que da cuenta la importancia de llevar a cabo la presente investigación, la pregunta problema, los objetivos (tanto generales como específicos), el marco teórico (en donde los temas centrales son: habilidad de escucha, el léxico, la descripción y el proceso de aprendizaje de una lengua extranjera), el marco metodológico, el marco legal, la metodología, la descripción de la población, el análisis de datos de cada aplicación realizada y sus respectivos anexos.

En conclusión, se obtuvieron resultados favorables con la aplicación de la propuesta. Se pudo evidenciar un avance significativo en la comprensión oral del idioma inglés en los estudiantes. Ellos lograron identificar, en los diferentes audios, el vocabulario ya trabajado. Sin embargo, los resultados pudieron haber sido más fructíferos, si hechos ajenos a la práctica no hubieran impedido la normal y continua realización de las aplicaciones.

1. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

1. 1 DESCRIPCIÓN DE LA SITUACIÓN PROBLÉMICA:

El presente trabajo investigativo se desarrolla en el Colegio Antonio Nariño I.E.D ubicado en la localidad de Engativá, barrio Boyacá Real, Calle 67 #73a-185, Bogotá. La institución recibe aproximadamente 3200 estudiantes en sus tres jornadas. El grupo escogido en este proyecto ha sido el grado 301, jornada tarde, integrado por 24 estudiantes que oscilan entre los 7 y 9 años.

Con base en la información recolectada de los instrumentos de investigación (encuesta a estudiantes, test de diagnóstico y diarios de campo) se puede deducir que los integrantes del grupo anteriormente mencionado presentan mayor dificultad en la habilidad de escucha. Cuando se da una instrucción en inglés, en el aula de clase es notoria la falta de comprensión, haciendo necesario el uso de gestos. Además, en la mayoría de ocasiones, es imprescindible la explicación en lengua materna, tal como está descrito en el diario de campo número 2 (ver anexo C). De igual modo, en la encuesta realizada se observó que en la pregunta No.4, que indagaba sobre qué era lo que más se les dificultaba en la clase de inglés, los estudiantes dejaron en claro que era la comprensión de lo escuchado (ver anexo A). Adicionalmente, en el Diario de Campo No.1 se describe la incapacidad por parte de los estudiantes de responder a un saludo oral emitido por el docente (ver anexo C).

En los resultados reflejados en el test diagnóstico fue evidente el bajo nivel de vocabulario de los sujetos. Los estudiantes no pudieron responder de manera completa y adecuada los ejercicios debido a la falta de conocimiento de la lengua inglesa que se presenta (Ver anexo B).

Teniendo en cuenta el resultado de la aplicación de los instrumentos de investigación se concluye que la mayor dificultad en los estudiantes del grado 301 se presenta en la habilidad de escucha. Por consiguiente, partiendo del interés y la utilidad que perciben los estudiantes de la lengua inglesa, mostrado por ellos mismos en las respuestas a las preguntas No. 1 y 2 de la encuesta (ver anexo A), es indispensable el diseño de una propuesta que busque el potenciamiento de actividades que instauren y fortalezcan conocimientos que coadyuven la comprensión de la lengua inglesa. La finalidad del proyecto es facilitar la interacción de los estudiantes en esta lengua extranjera.

1.2 ANTECEDENTES DE LA INVESTIGACIÓN

Como se mencionó anteriormente el problema fundamental detectado en el grado 301 del colegio Antonio Nariño I.E.D reside en la habilidad de escucha, los estudiantes no comprenden lo que oyen en inglés. Por esta razón y debido a la edad en la que se encuentran los niños (7 a 9 años) se considera que lo más adecuado para mejorar la comprensión oral y a su vez el nivel de vocabulario son las actividades ilustradas, con elementos concretos pues como lo señala Jean Piaget¹ en su teoría del desarrollo cognitivo, en esta etapa los niños entran en el estadio de las operaciones concretas. Esto significa, que necesitan de elementos físicos para aprender conceptos, para ellos es muy difícil pensar de manera abstracta.

Del mismo modo lo muestra Asunción Barreras en su estudio titulado "Vocabulario y edad" en donde se tuvo en cuenta como pilar principal la etapa de crecimiento del niño. Allí se resalta la idea de que "los alumnos pueden comprender más fácilmente el significado de palabras con referentes de objetos concretos, como una mesa, un árbol, un perro. También les resulta más sencillo entender palabras cuyo significado lo pueden deducir de una acción, del lenguaje corporal, o del uso de *flashcards*, fotografías, dibujos u otros objetos"². A diferencia de la propuesta que se describe en este documento, que se desarrolla con estudiantes entre las edades de 7 a 9 años la autora antes mencionada tiene en cuenta a niños y niñas de nueve a doce años y se centra en el desarrollo cognitivo, psicológico y social de estas edades.

La autora propone en este estudio una serie de pasos para tener en cuenta en el aprendizaje del vocabulario los cuales son: presentación, práctica y consolidación. Aquí la investigadora propone en primer lugar como actividad la presentación de vocabulario mediante rimas y canciones que tengan ritmo y sonoridad las cuales deben ser repetidas por los estudiantes con el fin de mejorar el aprendizaje. En segundo lugar está la utilización de los cuentos con el fin de mejorar la práctica auditiva de manera independiente. Finalmente, otras actividades también propuestas son: el uso de diagramas con semejanza semántica, adivinanzas, collages y actividades que involucren movimientos corporales puesto que es algo que les gusta hacer en esta edad.

Por otro lado, hay otros espacios en donde se tiene en cuenta la actividad psicomotriz en el proceso de aprendizaje de vocabulario y desarrollo de la habilidad de escucha en niños de 8 a 10 años, quienes son personas muy

¹ INHELDER, Barbel y PIAGET, Jean. Psicología del niño. 16 ed. Madrid: Morata, S.L. 2002. p. 103.

² BARRERAS, Asunción. Vocabulario y edad: pautas para su enseñanza en las clases de inglés de Educación Primaria. En: Aula Abierta. Universidad de la Rioja, 2004, p.65.

activas. Una prueba de esto la muestran Elaine Hewitt y Pedro Linares³ en su estudio referido al efecto de un Programa de Inglés con Actividades Motrices (PIAM). Este es un estudio cuasi-experimental el cual fue realizado en un colegio público de Granada a dos cursos de tercer grado, en donde uno fue quien recibió la intervención experimental y el otro fue el grupo de control. Lo que se buscó fue mejorar el aprendizaje (especialmente la comprensión oral) de los estudiantes de tercer grado a través de una serie de actividades motoras previamente seleccionadas como: bailes, mímicas, gestos, juegos, hacer dibujos, entre otros.

Allí se midió el rendimiento a través de unos tests tipo progreso y como resultado del estudio se encontró que en cuanto al rendimiento académico y al aprendizaje de vocabulario, el “grupo experimental alcanzó notas tan buenas e incluso ligeramente superiores a las del grupo de control”⁴. Además, en una encuesta realizada a los estudiantes “el 100% de los alumnos contestó que entre los dos métodos utilizados, preferían el Programa Psicomotor”⁵. Se resalta que es un método que les gusta a los niños, que hubo no solo una mejora en la habilidad psicomotriz sino que también en el rendimiento académico, motivos por los que consideran que el uso del método PIAM en estudiantes jóvenes podría traer beneficios a largo plazo. Sin embargo, los resultados del estudio mostraron una mayor incidencia en el aprendizaje de vocabulario y en el desarrollo de las habilidades psicomotrices más que en la comprensión oral de los estudiantes.

También, se encuentra un estudio relacionado con el desarrollo de la habilidad de escucha llamado “*The use of songs as a tool to work on listening and culture in EFL classes*”⁶. Una investigación realizada por Edgar Alberto Reina Arévalo llevada a cabo con un grupo de inglés de segundo nivel en la Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia (UPTC) en Tunja. El estudio se trabajó en seis talleres en los cuales se tomó como material auténtico la canción; se desarrollaron actividades de “*pre-listening, while-listening and post-listening*”, Durante el desarrollo de cada sesión se buscó escuchar la canción tantas veces como fuera necesario con diversos objetivos como: entender lo que decía la canción, completar espacios en blanco con palabras, debatir el significado del título, vocabulario y frases pertenecientes a las canciones.

Los resultados del estudio indicaron que trabajar con la canción, como estrategia didáctica, puede desarrollar la comprensión oral, involucrar a los estudiantes en discusiones alrededor de temas culturales y sociales, motivar a los alumnos a prestar atención a las clases, aprender nuevo vocabulario y expresiones en contexto y mejorar la pronunciación de manera inconsciente debido a la

³ HEWITT, Elaine; LINARES, Pedro. Actividad psicomotriz en el aprendizaje del inglés para niños. En: Revista española de lingüística aplicada. Universidad de Granada, 1998, p. 190.

⁴ *Ibid.*, p. 202.

⁵ *Ibid.*, p. 203.

⁶ REINA ARÉVALO, Edgar Alberto. *The use of songs as a tool to work on listening and culture in EFL classes*. En: Revista Cuadernos de Lingüística Hispánica. Enero, 2010. Vol, 15.

repetición. Todo lo anterior gracias a la canción, recurso motivador y cercano a ellos con el que están en contacto en la cotidianidad. De igual forma, el análisis de datos mostró que practicar la habilidad de escucha con canciones puede convertirse en una buena forma de entrenar a los estudiantes para desarrollar altos niveles de comprensión.

Otro estudio relacionado con la presente investigación en donde también se utilizó la descripción como recurso didáctico es el planteado por Danny Salgado Morales y Diego Alexander Palacio, titulado “La descripción como recurso didáctico para el aprendizaje de la escritura en inglés con estudiantes de décimo grado”⁷. En este se buscó desarrollar la habilidad de escritura, y no la comprensión oral como lo es en este caso, a partir de situaciones comunicativas significativas presentes en la cotidianidad del hombre que demandaron a los estudiantes realizar descripciones de lugares, personas, objetos, etc.

En la investigación se trabajó con temas que fueran de interés, agrado y cercanía para los estudiantes con el fin de motivarlos a escribir. Se desarrollaron en total seis talleres en donde el primero fue un diagnóstico que permitió detectar el nivel de escritura en inglés y el último reveló el progreso de la escritura de los estudiantes, prestando atención a la coherencia, cohesión, léxico, puntuación entre otros. Además, de los aspectos ya mencionados que fueron tenidos en cuenta en los textos producidos por los estudiantes también se brindó importancia al nivel, refiriéndose al grado de complejidad; el contenido, el orden y la relación entre las partes de todo el escrito.

Los resultados del estudio evidenciaron que mediante la realización de los diferentes talleres los estudiantes tuvieron un significativo avance en el proceso de escritura. Así mismo, los alumnos tomaron conciencia de la importancia de tener una buena redacción textual para la vida cotidiana es decir, se debe saber redactar adecuadamente un mensaje de texto, un correo electrónico, una carta, una petición, textos que permitan expresar las ideas y sentimientos, entre otros. El estudio fue una oportunidad que permitió acercar a los estudiantes a la lengua extranjera y a su vez mostrarles la trascendencia de planear un texto y elaborar borradores antes de crear el texto definitivo.

⁷ PALACIO TÍJARO, Diego y SALGADO MORALES, Danny. La descripción como recurso didáctico para el aprendizaje de la escritura en inglés con estudiantes de décimo grado. Para optar al título de Licenciado en Educación Básica con énfasis en Humanidades e Idiomas. Bogotá. Universidad Libre. 2010.

2. JUSTIFICACIÓN

En la actualidad, que una persona hable bien una lengua extranjera no debe ser una cuestión de privilegiados que solo se da para las personas con gran capacidad adquisitiva, sino que por el contrario deber ser un asunto que tenga que ver con la calidad de vida e igualdad de oportunidades para las personas. Esta investigación se llevará a cabo por múltiples razones: en primer lugar se hace énfasis en que la población objeto de estudio a tratar no recibe clases de inglés puesto que no tiene un docente titular de inglés.

En segundo lugar, los Estándares Básicos de Competencias en Lenguas Extranjeras propuestos para la enseñanza del idioma inglés por el Ministerio de Educación Nacional tienen como objetivo establecer “lo que los estudiantes deben saber y pueden hacer para demostrar un nivel de dominio B1, al finalizar undécimo grado”⁸ proceso que se debe dar a lo largo de los años de escolaridad y que en la institución Antonio Nariño no se cumple por las razones mencionadas anteriormente. Lo anterior señala un llamado para que se adelanten propuestas tendientes a mejorar la calidad de los procesos de aprendizaje; razón por la cual se diseña la presente propuesta.

Además, los Estándares buscan desarrollar un Programa Nacional de Bilingüismo orientado a “lograr ciudadanos y ciudadanas capaces de comunicarse en inglés”⁹ programa en el cual no se ve involucrada la Institución Antonio Nariño I.E.D, por lo cual es necesario intervenir, invertir tiempo y recursos para propender por una formación de calidad que redunde en el aprendizaje del inglés partiendo de la interiorización sistemática de nuevo léxico, puesto que como indica Asunción Barrera “conocer el vocabulario de un idioma permite comunicarse en el mismo, al menos en un nivel básico”¹⁰.

Por lo anterior, para la investigadora en formación, la idea de contribuir al alcance de estas políticas educativas constituye un aspecto importante dentro de su proceso de formación por considerarse un agente de cambio, hecho que le compete a cualquier educador.

En tercer lugar, teniendo en cuenta que la labor del docente lleva implícita la capacidad para resolver problemas del entorno, el presente ejercicio investigativo permitirá ampliar el proceso de formación académica y profesional para aprender sobre los distintos retos académicos. También, se espera que los resultados obtenidos permitan orientar distintos ejercicios investigativos en poblaciones con problemáticas similares.

⁸ COLOMBIA. Ministerio de Educación Nacional. “Estándares Básicos de Competencias en Lenguas Extranjeras: Inglés. 2006. p. 6.

⁹ *Ibid.*, p. 6.

¹⁰ BARRERAS. *Op. cit.*, p. 64.

3. PREGUNTA DE INVESTIGACIÓN

La enseñanza de una lengua extranjera como el inglés involucra un proceso que se supone debe darse a lo largo de los años de escolaridad pero, que como ya se ha dicho, en el colegio Antonio Nariño I.E.D no se cumple puesto que no hay para primaria un docente titular de esta área. De esta manera, a partir de la problemática detectada ya mencionada, con el ánimo de dar una posible solución y profundizar en las teorías relacionadas se plantea el siguiente interrogante:

¿Cómo estimular el desarrollo de la habilidad de escucha en inglés?

4. OBJETIVOS

4.1 Objetivo General

- Desarrollar la habilidad de escucha en lengua inglesa utilizando como estrategia didáctica la descripción.

4.2 Específicos

- Identificar las deficiencias en la habilidad de escucha de los estudiantes a través de instrumentos de recolección de información
- Diseñar e implementar actividades para fortalecer la habilidad de escucha en lengua inglesa utilizando como estrategia didáctica la descripción.
- Analizar el progreso de los estudiantes en la habilidad de escucha como resultado de la implementación de la estrategia aplicada.

5. MARCO TEÓRICO

El colegio es uno de los principales entornos de aprendizaje de la sociedad. Es allí donde, después del hogar, los niños pasan una gran parte del día con el fin de aprender e interactuar con otros. Lastimosamente se puede encontrar que a pesar de que se habla de calidad, la educación en algunos colegios no la tiene debido a que hay instituciones en donde faltan docentes titulares para algunas áreas, n ejemplo de ello es el Colegio Antonio Nariño I.E.D en donde na hay profesor de inglés para primaria, lo que hace que los estudiantes no tengan acceso al aprendizaje de ciertos temas.

En la presente investigación los temas a trabajar serán: la habilidad de escucha, la comprensión oral, léxico, competencia léxica y competencia comunicativa.

5.1 Habilidad de escucha

¿Qué es escuchar?

Entre las cuatro habilidades lingüísticas que desarrolla el ser humano (escuchar, hablar escribir, leer) a lo largo de su vida, la habilidad de la escucha es la que menos interés suele recibir puesto que se cree que por el hecho de oír lo que dice el otro se comprende. Pero la realidad muestra otra cosa, puesto que en muchos casos el oyente no comprende lo que escucha y es ahí donde aparecen los conflictos en su lengua materna.

Cuando se habla de comprender lo que se escucha en el proceso de aprendizaje de una lengua extranjera la cantidad de problemas a la cual se enfrentan los oyentes son bastantes, tal como lo afirma Jack Richards¹¹, entre los cuales se pueden resaltar:

- Los hablantes hablan muy rápido
- Los oyentes escuchan palabra por palabra
- Los hablantes usan demasiadas palabras desconocidas
- Escuchar necesita bastante esfuerzo y concentración.
- Los acentos de los hablantes son desconocidos
- Los oyentes no pueden reconocer las palabras que conocen cuando las escuchan

Al contrario de lo que se cree, y teniendo en cuenta los problemas que enfrentan los estudiantes, escuchar no es una actividad pasiva. Penny Ur lo define como: “comprender el mensaje, poner en marcha un proceso cognitivo de construcción

¹¹ RICHARDS, Jack. Teaching listening from comprehension to acquisition. En: Cambridge, English language teaching. 2001. p. 2, 3.

de significado y de interpretación de un discurso pronunciado oralmente”¹². A su vez propone y explica las características más relevantes que tienen lugar en el acto cotidiano de escuchar:

- Se escucha con un objetivo determinado (obtener información, recibir una respuesta, entender algo). La capacidad del hombre de predecir lo que va a oír lo prepara para el proceso de comprensión.
- En la mayoría de casos en que se escucha se puede ver a quien habla de modo que hay un feedback.
- Mientras las personas escuchan se les exige constantemente que respondan a quien habla. La persona que habla necesita saber que se está prestando atención, o si es necesario repetir el mensaje. Las respuesta puede ser tanto verbal como no verbal (miradas, gestos y vocalizaciones).
- Además del discurso verbal hay otros estímulos sensoriales (ruidos, olores, aspecto visual) que brindan información que es utilizada para interpretar un mensaje.
- El tipo de lenguaje utilizado en la comunicación oral cotidiana es muy diferente al utilizado en el escrito. El lenguaje verbal suele ser espontáneo, con ruidos y redundancias.

Cuando una persona está en el papel de destinatario y escucha el mensaje de otro, debe poner en marcha una suma de estrategias que juegan un papel importante en la comprensión oral. Estas son expuestas por la autora citada anteriormente:

- Reconocer, captar el mensaje. El hombre es capaz de seleccionar los sonidos articulados que son producidos por el hablante y rechaza todo el resto de sonidos (coches, silbidos, otras conversaciones) que interrumpen el círculo de la comunicación. También es capaz de segmentar el discurso en las unidades significativas que lo componen (fonemas, morfemas etc.).
- Seleccionar, el destinatario de entre todas las ideas, palabras y expresiones reconocidas selecciona las más relevantes para determinar la idea general.
- Interpretar, el hombre consciente de todos sus conocimientos le da un sentido general a lo que ha sido seleccionado anteriormente.
- Anticipar, durante el discurso el receptor puede ir suponiendo lo que el emisor pueda decir.

¹² CASSANY, Daniel, LUNA, Martha y SANZ, Gloria. Enseñar lengua. Editorial GRAÓ. Reimpresión 2011. p. 101.

- Inferir, aparte de simplemente escuchar el mensaje, el hombre tiene en cuenta los códigos no verbales como (gestos, cara, movimientos, estado de ánimo, tono de la voz) que son usados por el hablante puesto que estos también representan información y ayudan a comprender mejor el mensaje.
- Retener, el oyente recuerda y retiene frases durante un corto plazo para poder interpretarlo más adelante.

Estos serán los procesos que se esperan realicen los estudiantes cuando se implementen los talleres de aplicación y a los que el docente prestará minuciosa atención.

Después de hablar de todas las características y procesos que se dan cuando se escucha, es necesario aclarar que la comprensión auditiva es una habilidad crítica que los estudiantes deben aprender y practicar. Sin embargo, cabe resaltar que enseñar o ayudar a desarrollar esta comprensión cuando se escucha va más allá de reproducir un Cd y pedir a los estudiantes completar información puesto que en este proceso se tienen en cuenta varios factores:

El primero a considerar es, según Nunan¹³ las estrategias usadas por los oyentes exitosos llamadas “*bottom-up*” y “*top-down*”. En la primera el estudiante trata de construir a partir de los sonidos que escucha, un significado. En la segunda el estudiante escucha una parte de la oración y enseguida comienza a usar su banco de conocimiento para pensar y predecir el resto de la oración. El segundo factor son las actividades de pre-escucha. En estas se busca a través de diferentes estrategias hacer pensar al estudiante en el vocabulario que se usa en ese contexto. Richards¹⁴ sostiene que el uso de las actividades de pre-escucha es una ayuda importante para la enseñanza de la comprensión auditiva puesto que el estudiante piensa en todo lo relacionado con el tema; de paso el docente comprueba lo que los alumnos saben y si es necesario enseñar el vocabulario que se necesitará para tener éxito en la tarea de escucha. El tercer y último aspecto contempla que los ejercicios de escucha son más efectivos cuando están contruidos en torno a una tarea específica. Penny Ur¹⁵ argumenta que cuando se escucha en la vida real, por lo general se tiene un propósito o una razón concreta.

Estos factores serán tenidos en cuenta en la elaboración de cada taller. De modo que se realizaran actividades de pre-escucha para observar su incidencia en los procesos de los estudiantes del grado 301 y a su vez se les plantearan actividades

¹³ NUNAN, David. *Language Teaching Methodology*. 1998. Citado por: HOWELL, Simon. *Teaching listening comprehension*. 2005. p. 117.

¹⁴ RICHARDS, Jack. *Listening Comprehension: Approach, Design, Procedure*. 1983. Citado por: *Ibid.*, p. 118.

¹⁵ UR, Penny. *Teaching Listening Comprehension*. Cambridge: Cambridge University Press. 1984. Citado por: *Ibid.*, p. 118.

concretas que les generen algo específico por hacer cuando se escuche la descripción.

El destinatario suele hacer algo con la información que se escucha. Así que un docente en el aula de clase puede simular tareas reales como identificar en el ejercicio la hora de salida y llegada de un tren, el costo del tiquete y las instrucciones para llegar a algún lugar porque si quiere desarrollar realmente la habilidad de escucha para comprender lo que escucha se debe preparar a los estudiantes para las situaciones que van a vivir en el mundo real.

En cuanto al material, si se habla de contextos reales también hay que usar ejercicios con discursos reales y no diálogos artificiales. Las tareas específicas deben ser diseñadas teniendo en cuenta el nivel de los estudiantes hacia los cuales va dirigida. Al respecto Penny Ur¹⁶ sugiere que para estudiantes de bajo nivel se puede pedir, identificar el número de hablantes, escuchar determinadas palabras, contar el número de preguntas, entre otras. Además, el docente debe dar a entender a sus estudiantes que no necesitan entender todas las palabras para escuchar correctamente.

Por lo tanto, en la literatura sobre esta habilidad se habla de que hay diferentes tipos de escucha. Es necesario resaltar que la escucha activa es la que toma prevalencia en esta investigación, y la que se espera poder desarrollar en la población, puesto que solicita un esfuerzo físico y mental por parte del destinatario, para obtener con atención y concentración todo el mensaje y a su vez interpretarlo de manera correcta.

Escuchar es un proceso que en el aprendizaje de una lengua extranjera no ayuda sólo a mejorar la pronunciación sino que también ayuda al individuo a comprender mejor la lengua. Desarrollar correctamente esta habilidad implica discriminar sonidos, entender vocabulario y estructuras gramaticales, interpretar acentos e intenciones y relacionarlos dentro de un contexto real. Sin embargo, hay que tener en cuenta que como afirma Richards¹⁷ cuando se habla de la enseñanza de la habilidad de escucha el docente aplica a los estudiantes diferentes actividades con el objetivo primordial de que comprendan lo que se dice en el audio.

En suma Michael Rost¹⁸ considera que dentro del desarrollo de la audición hay tres procesos: la codificación, la comprensión y la interpretación. El primero tiene que ver con el hecho de que alguien habla y se reconocen las palabras que dice. El segundo de ellos, con la activación de los conocimientos previos sobre el tema

¹⁶ UR, Penny. Citado por: *Ibid.*, p. 119.

¹⁷ RICHARDS. *Op. cit.*, p. 14.

¹⁸ SANDOVAL ZUÑIGA, María; GOMEZ ALVAREZ, Lilian y SAEZ CARRILLO, Katia. Estrategias metacognitivas en la comprensión auditiva del inglés como segunda lengua. En: *Lenguas modernas*. Universidad de Concepción de Chile. p. 34.

y el tercero con la relación directa de la interpretación que produce el receptor con sus predicciones previamente hechas.

Desarrollar esta habilidad no es sencillo y mucho menos cuando el docente no sabe cómo. Sin embargo, para esto Magalys Ruiz¹⁹ propone varias estrategias tales como:

- Hacer actividades que no busquen simplemente informar sino producir un efecto útil, es decir que los sujetos perciban lo fundamental de lo que se está escuchando y lo puedan así asociar con propias experiencias.
- Tener en cuenta el diálogo como una actividad útil, puesto que para aprender a escuchar al otro es necesario dialogar con el mismo, se debe dejar de pensar que para desarrollar esta habilidad hay que permitir que el otro hable sin interrumpirlo.
- Planear actividades que incluyan unos procesos inferenciales que permitan que los estudiantes hagan observaciones sobre aquello que no es dicho por el docente.
- Hacer ejercicios que ayuden a la retención de información a través de los cuales los estudiantes organicen y hagan conexión entre la información nueva y lo ya aprendido. A su vez se considera que es apropiado usar materiales desde gráficos hasta imaginarios.
- El docente debe hacer uso de gestos y miradas a sus estudiantes puesto que esto les muestra que él está pendiente de lo que hacen ellos y de la atención que es prestada a lo que se hace en la clase.
- En la elaboración de las estrategias es indispensable tener en cuenta que no todas son adecuadas para todos los grupos puesto que las edades, las creencias o las actitudes hacen que cada curso sea y tenga necesidades diferentes.

5.2 Léxico

Al hablar del desarrollo de la habilidad de escucha es necesario también hablar del léxico. Este se encuentra ligado a esta habilidad en el sentido de que cuando se realizan actividades el destinatario busca aprender nuevo vocabulario y comprender el ya conocido. El vocabulario se define como el conjunto de palabras que conforman un idioma específico, y que son conocidas por los individuos. Para la adquisición del mismo, tanto en la lengua materna como en una lengua extranjera, debe haber un proceso. David Terrell²⁰ afirma que hay dos grupos de palabras: el pasivo y el activo. El vocabulario pasivo es aquél que cada individuo entiende sin ayuda o con poca ayuda pero, que no es capaz de utilizar

¹⁹ RUIZ, Magalys. Citado por: CASSANY, Daniel, LUNA, Martha y SANZ, Gloria. *Op. cit.*, p. 105.

²⁰ TERRELL, Tracy David. *Acquisition in the Natural Approach*. En: The Modern Language Journal. 2010. p. 220.

autónomamente mientras que, el vocabulario activo es el que es comprendido sin problemas y a su vez usado cuando se lo necesita. Si una palabra no hace parte del grupo pasivo difícilmente pasará a ser parte del grupo activo.

A su vez Cassany²¹ dice que el aprendizaje y el conocimiento del vocabulario son decisivos para poder comunicarse, puesto que el vocabulario que se fija en la memoria es aquél que más se ha necesitado y usado, y el que más se ha oído o leído. De igual manera, la función que tienen los docentes para con los estudiantes no es sólo ampliarles el bagaje léxico sino también enseñarles las características de las palabras. Conocer una palabra no implica sólo saber su significado sino que hay otras dimensiones que tienen un papel importante las cuales son:

- Pronunciación y ortografía: conocer los sonidos y los fonemas que forman las palabras. Reconocerla oralmente y poder pronunciarla.
- Morfología: conocer y usar correctamente todas sus formas: flexión (género, número, persona, tiempo), y a su vez conocer palabras relacionadas entre sí.
- Sintaxis: utilizar las palabras adecuadamente según el contexto comunicativo y a su vez conocer las categorías gramaticales.
- Semántica: relacionar conceptos con elementos reales y con otras unidades lexicales.
- Pragmática: usar las palabras como parte de un texto en relación con un contexto con el fin de conseguir un propósito determinado.

A la hora de hablar de aprendizaje de vocabulario se creería que solo se busca desarrollar en los estudiantes una competencia léxica, y lingüística pero, no es así, porque el enriquecimiento de vocabulario está ligado directamente a la competencia comunicativa definida por Dell Hymes como “la competencia para el uso del lenguaje y no sólo el conocimiento tácito de la estructura del lenguaje en el sentido de Chomsky. Es competencia del uso del lenguaje apropiada para los demás participantes de la interacción comunicativa y adecuada al contexto social dado y la situación”²² ya que “el dominio del vocabulario consiste tanto en el conocimiento de las palabras y de los conceptos a los cuales se refieren, como en las diversas estrategias para usarlos con eficacia y adecuación”²³. Como dice el mismo Hymes²⁴ en la competencia comunicativa no basta sólo con saber las

²¹ CASSANY. *Op. cit.*, p. 378.

²² HYMES, Dell. On communicative competence. 1972. Citado por: KURCZ, Ida. Communicative competence and theory of mind. *En: Psychology of Language and Communication*. 2004. p. 6.

²³ CASSANY. *Op. cit.*, 380.

²⁴ HYMES, Dell. Foundations in sociolinguistics: an ethnographic approach, Volume 6 (Reprinted in 2001 by Routledge). Citado por: BERMÚDEZ y GONZÁLEZ. La competencia comunicativa: elemento clave en las organizaciones. [Dialnet] *En: Quórum académico*. Universidad del Zulia. Vol. 8, Nº. 15, 2011. p. 100.

reglas gramaticales del uso de una lengua sino que es importante tener la capacidad de relacionarlas con un contexto real.

Sin embargo, para que esta competencia se desarrolle a plenitud debe ser trabajada en los estudiantes desde diferentes aspectos: “a través del dominio del saber (conocimiento teórico), el hacer (las habilidades y destrezas, es decir, la experiencia en el área y la aptitud); el ser (la disposición psicológica o actitud) y el querer hacer (deseos o motivaciones), todo manejado dentro de un entorno social, ideológico, cultural, económico, espacial y temporal determinado.”²⁵

Cuando se habla de cómo enseñar vocabulario de una lengua extranjera, en este caso el inglés, a niños Rafael Ramírez²⁶ afirma que es importante tener en cuenta los intereses de los estudiantes puesto que con los niños las clases deben ser más didácticas y activas para mantener su atención, y por consiguiente es necesario hacer uso de ciertas actividades y materiales tales como:

- Recursos extralingüísticos como objetos reales del aula, acciones con el cuerpo para dar a entender el significado de verbos y dibujos.
- Recursos lingüísticos como sinónimos, antónimos, definiciones y descripciones.
- Materiales visuales como las flashcards, la pizarra, los posters y el uso de los objetos reales para presentar y practicar nuevo vocabulario.
- Materiales orales como canciones, rimas, adivinanzas los cuales deben ser escogidos por el docente teniendo en cuenta las edades de sus estudiantes.
- Materiales audiovisuales, el uso del televisor con el fin de mostrar videos que ayuden a introducir nuevos temas en el aula de clase.
- Materiales informáticos como el uso del computador e incluso del mismo internet puesto que allí se ofrecen infinidad de actividades didácticas y atractivas para los estudiantes las cuales a su vez les ayudan a entender mejor los conceptos nuevos.

5.3 La descripción

La descripción no es un elemento que se queda sólo en el campo de la literatura tal como lo afirman varios autores sino que, al contrario es algo “muy frecuente en la vida social, en la escuela y en la investigación”²⁷. Al decir que es frecuente en la vida social se refiere a que está presente en los discursos de la cotidianidad, en

²⁵ BERMÚDEZ y GONZÁLEZ. *Op. cit.*, p. 104.

²⁶ RAMÍREZ TOLEDANO, Rafael. Materiales y recursos en la enseñanza del inglés. En: Innovación y experiencias educativas. 2008. p. 1.

²⁷ ALVAREZ ANGULO, Teodoro. La descripción en la enseñanza de la lengua. En: Didáctica Lengua y Literatura. 1999. p. 17.

las interacciones de la vida diaria, puesto que el hombre necesita describir y a su vez que los demás le describan. Esto se ve reflejado en situaciones como, explicar cómo es el niño que se ha perdido en un lugar público, describir una prenda de vestir que se quiere comprar, describir un lugar que se ha visitado y que se desea recomendar a alguien; pedir por sus características o por su función una herramienta o accesorio que se desea comprar y cuyo nombre se desconoce (en una ferretería, por ejemplo); dar indicaciones de una ruta para llegar a determinado lugar; explicar al doctor los síntomas de la enfermedad, entre otros.

Al tomar la descripción como estrategia didáctica en esta investigación se considera necesario ver desde el punto de vista de varios autores su definición.

En primer lugar se encuentra la definición propuesta por Clavel, Duránte, Fernández y Romagosa quienes afirman que la descripción “es una invitación a mirar con especial atención una zona de la realidad que, de otro modo (sin situarla en el espacio), nos pasaría inadvertida”²⁸, y a su vez hacen una clasificación:

1. Objetos del mundo físico. Según el grado de movimiento, las descripciones podrían ser estáticas y dinámicas.

2. Objetos del mundo espiritual. Se refiere a sentimientos, ideas, sensaciones. Cuervo y Florez señalan que describir es “representar por medios lingüísticos la imagen de cualquier elemento de la realidad física o social del mundo”²⁹. Además consideran que una buena descripción busca provocar en la mente del lector una impresión sensible, una fotografía fiel de lo descrito.

El DRAE (diccionario de la real academia española) define la descripción como “representar a personas o cosas por medio del lenguaje, refiriendo o explicando sus distintas partes, cualidades o circunstancias”³⁰

A través de la “descripción representamos lingüísticamente el mundo real o imaginado, personal y social”³¹, ámbitos creados por el hombre (construcciones, aparatos electrónicos), o ámbitos naturales (plantas, montañas, animales, etc.). Sin embargo, no se describen simplemente el estado de los objetos sino que también procesos los cuales pueden ser descritos desde un punto de vista objetivo o subjetivo, todo depende del sujeto. “Toda descripción está condicionada por el contexto en que aparece la comunicación”³², se tienen en cuenta factores como la

²⁸ CLAVEL, DURÁNTEZ, FERNÁNDEZ Y ROMAGOSA. 1984. Citado por: RUIZ AVILA, Dalia. La descripción en la escuela. Perspectivas y posibilidades. En: Zona próxima. 2003. p. 29.

²⁹ CUERVO, Clemencia y FLOREZ, Rita. El regalo de la escritura. Universidad Nacional de Colombia. Bogotá. 2005. p. 133.

³⁰ DRAE. Citado por: ALVAREZ ANGULO, Teodoro. *Op. cit.*, p. 18.

³¹ BLANCAFORT, Helena; TUSON VALLS, Amparo. Las cosas del decir. Manual de análisis del discurso. 2007. p. 269.

³² *Ibid.*, p. 269.

relación con el otro sujeto, el conocimiento, la edad, etc. Por lo general el contenido de las descripciones tiende a responder preguntas como: ¿Qué es? ¿Cómo es? ¿Qué partes tiene? ¿Para qué sirve? ¿Qué hace? ¿Cómo se comporta? ¿A qué se parece?, entre otras.

Jean Michael Adam³³ afirma que en la descripción se presenta casi siempre un proceso que está compuesto por tres momentos: el primero llamado *anclaje descriptivo* en donde se establece el objeto como un todo, el tema principal del cual se va a hablar. El segundo momento es la *aspectualización*, en donde se distinguen las cualidades, las propiedades y las partes de lo que se está describiendo. Y el tercer momento es la *puesta en relación con el mundo exterior*, bien sea de espacio o tiempo.

Se considera que la descripción tiene elementos característicos como: la enumeración, elemento recursivo utilizado en algunas ocasiones para mostrar las características de lo que se describe, de manera consciente o inconsciente se trata de hacer un “listado”. Cuervo y Flórez³⁴ consideran que la claridad es otra cualidad de este tipo de texto puesto que se utilizan palabras sencillas con un significado preciso y se hace uso frecuente de adjetivos para que el lector pueda representar mentalmente lo que se quiere mostrar.

También consideran que teniendo en cuenta la intención comunicativa y el grado en que el autor involucre su opinión, se distinguen principalmente dos tipos de descripción que son:

Descripción objetiva

- En este tipo de descripción predomina la objetividad, el autor se limita a presentar de forma precisa las características de lo descrito sin aportar valoraciones personales.
- Se sigue un orden lógico, de acuerdo con las características del objeto o tema.
- Se emplea un léxico denotativo propio de la ciencia o materia que estudia el elemento descrito
- Se utilizan adjetivos descriptivos específicos referidos a la forma, el color, la composición.

Descripción subjetiva

- A diferencia de la anterior aquí predomina la subjetividad: el autor no busca la exactitud y la precisión, sino mostrar, sugerir tal como ve y se siente al observar dicho elemento, mostrar su propia apreciación del objeto.

³³ ADAM, Jean Michael. 1992. Citado por. *Ibid.*, p. 270.

³⁴ CUERVO y FLOREZ. *Op. cit.*, p. 133.

- No se sigue un orden lógico; éste depende del estilo de cada autor
- Predomina la función poética estética, y para ello se emplea un lenguaje literario
- Se utilizan adjetivos cargados de significación por lo que sugieren
- Se emplean recursos literarios, como la comparación, la enumeración, la metáfora

Sin embargo, según el elemento descrito se pueden distinguir los siguientes tipos:

- Cronografía: descripción del tiempo.
- Topografía: descripción de lugares y paisajes.
- Prosopografía: descripción de la apariencia exterior de un personaje.
- Etopeya: descripción moral de un personaje.
- Prosopopeya: descripción de un ser imaginario alegórico.
- Retrato: descripción física y moral de un personaje.
- Parangón: combinación de dos descripciones parecidas u opuestas de objetos o de personajes.
- Cuadro o Hipotiposis: descripción plástica de acciones, pasiones, acontecimientos físicos o morales.
- Zoografía: descripción física de un animal.

La descripción se caracteriza por poseer unas funciones específicas, sin embargo, la función cambia o varía según el contexto en el cual se realiza, es por ello que se distinguen seis funciones principales de la descripción³⁵:

- La construcción y difusión del saber: La descripción informa, explica, intenta decir cómo es algo o alguien; por lo cual la descripción desempeña un papel de identificación.
- Función evaluativa. A través de ella se clasifica y categoriza; no es neutra, se busca dar un cierto punto de vista y vehicular valores. Se habla de partes, especificaciones, modos y organización.
- Función reguladora: La descripción participa de la gestión, del control, de la regulación de las transformaciones de los objetos.
- Función de textualización: La descripción sitúa al texto, a su autor y a sus lectores en una determinada práctica y a un determinado campo como por ejemplo: científico, estético, religioso, etc.
- Gestión de la lectura y de la escritura: es función principal de la descripción controlar la comprensión y el interés para facilitar la memorización.

En cuanto a las formas verbales utilizadas en descripciones técnicas el tiempo verbal más utilizado es el presente, mientras que en la descripción literaria el pretérito imperfecto de indicativo (cantaba, bailaba, caminaba, etc.) es la forma verbal más utilizada. En la descripción estática se usan verbos atributivos (ser,

³⁵ ALVAREZ ANGULO. *Op. cit.*, p. 24.

estar, parecer) y predicativos que significan estado y en la dinámica verbos que significan acción o proceso (caminar, leer, escribir, comer, nadar, estudiar, llorar, entre otros).

Por otro lado, las estructuras sintácticas más frecuentes y que predominan en la descripción son la yuxtaposición y la coordinación. “la yuxtaposición permite describir el objeto como un todo, logrando así la simultaneidad”³⁶ es decir, se hace uso de los signos de puntuación como punto, coma, punto y coma con el fin de relacionar varias proposiciones sobre un mismo tema. Y la coordinación “implica dinamismo porque introduce la sucesión de los distintos componentes de la descripción”³⁷ y lo hace a través de conjunciones como (y, o, pero) con el objetivo de mostrar que hay una igualdad de jerarquía entre las proposiciones.

En la presente investigación las descripciones a utilizar en cada uno de los talleres de aplicación se caracterizarán por ser objetivas. En ellas se presentarán características propias del elemento descrito. Además, de los varios tipos de descripción mencionados, en las aplicaciones se utilizarán audios con descripciones físicas de personas (prosopografía), de lugares (topografía) y de animales (zoografía).

5.4 Proceso de enseñanza-aprendizaje de una Lengua Extranjera

El ser humano es un ser social que interactúa en su cotidianidad con muchos otros individuos y con el ambiente que lo rodea, lo que le permite aprender de manera propia y cooperativa nuevos conceptos que se vinculan con los que ya se saben. En el caso particular del aprendizaje de idiomas esto implica un arduo trabajo pues lo que se busca es aprender la lengua para comunicarse cometiendo los errores menos posibles. No obstante, teóricos afirman que a un “hablante de lengua extranjera se le distingue por su acento y algunas veces por la frecuencia en que se cometen errores gramaticales, morfológicos y de selección léxica”³⁸. Investigadores del lenguaje infantil afirman que en ocasiones estos errores son signos de progreso puesto que el aprendizaje implica la reorganización del conocimiento y es por ello que no siempre un error debe ser visto como algo negativo.

En la enseñanza de los idiomas los métodos más utilizados por los docentes son los métodos gramaticales de traducción y los métodos directos. En los métodos gramaticales de traducción la enseñanza de la segunda lengua se hace a través de la lengua materna, y en los métodos directos se elimina el uso de la lengua

³⁶ CUERVO y FLOREZ. *Op. cit.*, p. 137.

³⁷ *Ibid.*, p. 137.

³⁸ BERKO, Jean y BERNSTEIN, Nan. Bilingüismo y adquisición de una segunda lengua. *En*: *Psicolingüística*. Mc Graw Hill. 1999. p. 485.

materna dando más importancia a actividades auditivas/orales. No obstante, a pesar del método utilizado hay ocasiones en donde el docente se encuentra a menudo con problemas como las enormes diferencias que hay entre cada estudiante en cuanto a la velocidad de adquisición y o aprendizaje de una lengua puesto que no todos aprenden de la misma manera, “hay estudiantes que parecen realizar grandes procesos mientras que otros nunca consiguen ir más allá de las listas de vocabulario y los predecibles ejercicios de repetición”³⁹, de modo que el docente debe ser consciente de eso y entender la individualidad en cuanto al proceso de aprendizaje de cada estudiante.

Cuando se habla de desempeño es necesario tener en cuenta la motivación que cada estudiante le entrega a su proceso de aprendizaje. Esta juega un papel importante en el aprendizaje de una segunda lengua, puesto que entre mayor sea la motivación mejor será el desempeño. Gardner y Lambert⁴⁰ consideran que en el proceso de aprendizaje de una lengua extranjera se presentan dos tipos de motivación: a) una motivación integradora, que consiste en el deseo de identificarse con una nueva cultura y querer aprender su idioma y, b) una motivación instrumental, representada en los beneficios que aprender una nueva lengua (un nuevo idioma) tienen para los estudiantes tales como, más oportunidades para viajar, obtener un mejor empleo, conocer culturas diferentes, etc.

Por otro lado, se habla del papel que juega la lengua materna en el proceso de aprendizaje de una lengua extranjera. El docente siempre ha dicho a sus estudiantes que deben olvidarse y no pensar en su lengua materna, lo que parece ser erróneo puesto que estudios realizados por lingüistas sobre la adquisición de una segunda lengua⁴¹ demostraron que al parecer hay una influencia directa entre la segunda lengua que se aprende y la lengua materna. Todo lo que el individuo aprende lo relaciona con lo que ya sabe, de manera que realiza comparaciones entre las dos lenguas. Cuando una nueva estructura gramatical por aprender, se parece y o tiene similitud con la estructura de la lengua materna esta es más fácil de aprender.

Así mismo, cuando se habla del proceso de aprendizaje de una segunda lengua es necesario tener en cuenta lo que se conoce como “*comprehensible input*”. Krashen⁴² en su teoría sobre la adquisición del lenguaje plantea que cuando un estudiante entiende y comprende un mensaje en la L2 entiende a su vez una estructura, estructura que será aprendida de manera casi inmediata, con más facilidad puesto que en primera instancia fue comprendida. Por ello destaca la

³⁹ *Ibíd.*, p. 487.

⁴⁰ GARDNER y LAMBERT. 1972. Citado por: BERKO, Jean y BERNSTEIN, Nan. p. 487.

⁴¹ *Ibíd.*, p.491.

⁴² KRASHEN, Stephen. Citado por: NUNAN, David. Second language teaching and learning. Ed. Heinle Cengage learning.1999. p. 44.

importancia de usar materiales que sean comprensibles, relevantes y de interés para los estudiantes. Si por el contrario los materiales son muy complejos e ininteligibles para el nivel de los alumnos el proceso de avance será más difícil.

Sin embargo, algunos años después estudios hechos en Canadá realizados por Swain demostraron que lo único importante en el proceso de aprendizaje de una lengua extranjera no es la “información de entrada” sino también “*the comprehensible output*” “información de salida”. Es necesario presentar a los estudiantes oportunidades y situaciones comunicativas en las cuales puedan practicar lo que han aprendido tal como lo afirma Swain⁴³ en su teoría, en donde considera que es trascendental hacer que el estudiante se comunique haciendo uso de lo que aprende “información de salida”. Lo ideal para un proceso de aprendizaje completo es que se entiendan los mensajes pero, también que se presente una respuesta por parte del destinatario que dé cuenta de su proceso de aprendizaje y de que el mensaje fue comprendido.

En el proceso de aprendizaje de una segunda lengua, desarrollar las cuatro habilidades es primordial e indispensable para el dominio de la lengua. Aun así, la habilidad de la cual hablaremos en este caso con más detalle es la escucha.

Michael Rost⁴⁴ afirma que desarrollar la habilidad de escucha es vital en el aula porque le proporciona al estudiante nueva información a través de contextos reales. Por ello expone tres razones para enfatizar en la escucha:

- El lenguaje verbal proporciona al alumno desafíos. El estudiante debe concentrarse para lograr comprender el mensaje. No entender el lenguaje que escuchan es un impulso para que busquen la manera de entender las ideas emitidas en los audios.
- El lenguaje verbal auténtico es un desafío para el alumno para intentar comprender como los hablantes nativos realmente utilizan el lenguaje.
- Los ejercicios de escucha proporcionan al docente medios para llamar la atención del alumno hacia nuevas formas del lenguaje (vocabulario, gramática, pronunciación)

5.5 Didáctica de la escucha comprensiva

Cuando se habla de la habilidad de la escucha y de cómo desarrollarla en el salón de clase es necesario distinguir las tres etapas de la enseñanza postuladas por Mary Underwood⁴⁵ que son comunes: “pre-escucha”, “mientras escucha” y “después que escucha”

⁴³ SWAIN, M. Citado por: *Ibíd.*, p.45.

⁴⁴ ROST, Michael. Citado por: *Ibíd.*, p. 200.

⁴⁵ UNDERWOOD, Mary. Teaching Listening. Longman Group United Kingdom. 1989. p. 66.

- Etapa “pre-escucha”

De acuerdo con la autora no es justo que los estudiantes realicen una actividad sin antes introducir el tema sobre el que se va a trabajar. Por ello, considera que el propósito real en esta etapa es “preparar y entusiasmar a los estudiantes para escuchar y garantizar el éxito en la actividad”⁴⁶

En esta etapa se realizan actividades antes de la actividad de escucha que buscan ayudar al estudiante a contextualizar el tema, hacer predicciones (lluvia de ideas), estimular el conocimiento relevante previo sobre el tema y concentrarse más para la tarea siguiente. Sin embargo, hay que ser cuidadoso pues el docente no les puede dar demasiada información a los alumnos porque ellos también deben hacer su propio esfuerzo en la siguiente etapa.

- Etapa “mientras escucha”

Son las actividades que realizan los estudiantes mientras escuchan el audio. El objetivo de estas actividades es que los estudiantes capten el significado principal del texto y la información que les sea necesaria para interpretarlo.

Una función importante en esta etapa es desarrollar la comprensión de los estudiantes además de la pronunciación, el audio sirve como un modelo de discurso. Por ello, Underwood recomienda al docente elegir actividades interesantes y desafiantes, adecuadas para el nivel y las habilidades de los estudiantes, que les exija un alto grado de concentración. No obstante, recalca usar audios no muy largos porque la concentración de los estudiantes es corta y el objetivo no es cansarlos ni aburrirlos con un audio denso que se escuchara varias veces.

Algunos ejemplos de estas actividades son, comparar la información del audio con las predicciones realizadas en la etapa de “pre-escucha”, completar información, poner en orden correcto imágenes u oraciones, relacionar ideas, etc.

- Etapa “después que escucha”

En esta etapa se busca que los alumnos realicen actividades en donde utilicen los conocimientos adquiridos en la etapa anterior, amplíen el conocimiento sobre temas específicos o incluso que expresen su punto de vista frente a un tema. Lo ideal es mostrar a los estudiantes a través de actividades que pueden usar lo aprendido en su vida en diversos contextos.

⁴⁶ *Ibid.*, p. 68.

Estos son ejemplos de actividades que pueden ser trabajadas en esta etapa: juego de roles, elaboración de resúmenes o historias cortas, mesas redondas, debates, entre otros.

Teniendo en cuenta la importancia de estas etapas cuando se habla de trabajar la escucha en inglés como lengua extranjera, en el desarrollo de cada aplicación se realizarán actividades para cada etapa planeadas para los estudiantes de 301 de acuerdo a su nivel en la lengua. Cabe resaltar que en una de las aplicaciones no se realizará actividad “pre-escucha”, esto con el fin de observar si se presenta incidencia en el adecuado desarrollo en la etapa de “mientras escucha”.

Cuando se habla del desarrollo de la comprensión auditiva de los estudiantes, es necesario remitirse a la secuencia de estrategias propuestas por Vandergrift⁴⁷:

- Planeación

Aunque sea una actividad de pre-audición hace que los estudiantes focalicen y traigan a la luz todas sus experiencias con respecto al tema. Para comprender bien se necesita tener conciencia de lo que se va a escuchar para poder hacer predicciones.

- Monitoreo de la comprensión mediante la realización de una tarea

A través de una tarea específica los mismos estudiantes evalúan la comprensión del tema y si las estrategias usadas les ayudan en el proceso.

Se considera necesario conocer una definición de tarea. Por ello se hace referencia a Nunan que la define como “una unidad de trabajo en el aula que implique a los alumnos en la comprensión, manipulación, producción o interacción en la L2 (segunda lengua)”⁴⁸ con el fin de “convertir el aula en el escenario de procesos comunicativos reales”⁴⁹.

- Evaluación de la aproximación y los resultados de la tarea

A través de preguntas a los estudiantes se puede evaluar la eficacia de las estrategias utilizadas y la comprensión sobre el tema en los mismos. Sin embargo, también puede ser utilizada una discusión grupal en donde se hable y reflexione sobre el desarrollo de la actividad.

Otro autor quien habla sobre el tema es Daniel Cassany, él brinda una serie de estrategias y propone una serie de actividades que pueden servir como guía para

⁴⁷ SANDOVAL ZUÑIGA. *Op. cit.*, p. 31.

⁴⁸ NUNAN. 1989. Citado por: *Ibíd.*, p. 43.

⁴⁹ *Ibíd.*, p. 43.

el docente en el desarrollo de esta habilidad puesto que los alumnos necesitan de bastante práctica para desarrollar esta habilidad y para ello es necesario hacer uso de ejercicios breves e intensivos con pequeñas dosis naturales de ruido. De igual modo se deben trabajar muestras de diferentes fuentes dialectales con el fin de que el estudiante se acostumbre a escuchar todo tipo de lenguajes.

En cuanto a los ejercicios de comprensión, se consideran relevantes ciertas características:

- Los alumnos deben tener una razón concreta para escuchar.
- Se debe ver de manera visible la comprensión de los estudiantes, esto a través de notas, esquemas, dibujos.
- Se debe escuchar más de una vez el documento para poder concentrarse en todo los aspectos como: la pronunciación, entonación, significado.

Estas características serán tenidas en cuenta por el docente cuando realice los talleres de aplicación. A los estudiantes se les entregará actividades para realizar, las cuales servirán al docente como instrumento para observar la comprensión y avance en el proceso de los estudiantes.

Para poner en práctica los ejercicios de comprensión se pueden seguir los siguientes pasos:

- Introducir el tema del texto que se va a escuchar, pueden relacionarse los intereses de los estudiantes para motivarlos en la actividad.
- Presentar de manera concreta y exacta la tarea que debe desarrollar el estudiante. Como por ejemplo: entender la idea principal, captar una información determinada...etc.
- Escuchar el discurso o material. Los estudiantes trabajan de manera individual.
- Pedir a los alumnos que comparen sus respuestas por parejas o en pequeños grupos.
- Escuchar nuevamente el discurso.
- Terminar la actividad comparando si las respuestas o interpretaciones son correctas.

Algunos ejercicios

1. Juegos mnemotécnicos

Estos juegos desarrollan las capacidades de retención, atención y además la comprensión. Juegos de decir y repetir palabras con alguna característica determinada, el teléfono roto, frases que riman, adivinanzas, trabalenguas, etc.

Ejemplo: soplaré, soplaré y tu casita tiraré. "I will blow and blow and your house I will throw".

2. Escuchar y jugar

La comprensión de lo que se escucha suele ser evaluada únicamente a través de las respuestas a ciertas preguntas pero, puesto que muy pocos saben que también es posible hacerlo a través de dibujos. Como ejemplo se plantea como ejercicio el que en una clase se hagan parejas de trabajo en donde uno de los estudiantes dé las instrucciones de cómo es su casa mientras el otro dibuja lo que comprende.

También, que un alumno o el mismo profesor dé las instrucciones para marcar el recorrido que hace un personaje a través de un mapa. O incluso hacer un dictado en donde se describan ciertos objetos o animales para que los alumnos los dibujen.

3. Completar cuadros

A partir de ejercicios de escucha y de la información obtenida de ellos, los estudiantes deben completar cuadros. Por ejemplo, se puede entrevistar a personas realizando preguntas como, ¿Cuál es su deporte favorito?, ¿Qué es lo que más le gusta hacer?, etc.

4. Transferir información

Aquí en vez de completar cuadros, lo que se debe hacer es completar un texto con espacios o completar un dibujo al cual le hacen partes según una descripción.

5. Escoger opciones

Se le pueden dar a los estudiantes tres imágenes bien sea de personas, objetos o animales y ellos han de descubrir cual corresponde a la descripción que están escuchando.

Escuchar es una habilidad compleja que sólo se logra desarrollar cuando se trabaja continuamente tanto en el aula como fuera de ella a través del uso de diferentes actividades de escucha. Jeremy Harmer⁵⁰ un teórico que habla del tema afirma que hay dos clases de escucha: extensiva e intensiva. La primera permite al estudiante aprender vocabulario y gramática, además de que se caracteriza por ser la escucha que toma lugar fuera del aula de clase, esto significa, que es todo aquello que el estudiante oye en su casa, en la calle, cuando escucha música, en un lugar público, etc. Al ser fuera del aula de clase el estudiante en algunas

⁵⁰ HARMER, Jeremy. Listening. En: The practice of English language teaching. 4a ed. Inglaterra: Pearson Longman, 2007. p. 303.

ocasiones puede decidir por sí mismo lo que desea escuchar. La segunda es todo aquello que los alumnos escuchan en el aula de clase (audios, grabaciones, películas, cd, etc.) trabajados por los docentes, lo que les permite escuchar diversas voces aparte de la del maestro. Cabe resaltar que se debe estar seguro de que todos los estudiantes escuchen bien cuando se está trabajando con un curso grande ya que cada alumno tiene una manera diferente de aprender. No todos trabajan a la misma velocidad. Por ello el docente, según la actividad, debe si es necesario reproducir el audio varias veces y realizar pausas o repeticiones.

Para trabajar la escucha intensiva este autor propone una serie de actividades que se pueden realizar dentro del aula, tales como:

- Lecturas en voz alta: el docente lee textos o diálogos a sus estudiantes, lo que les permite oír una versión clara de un texto escrito.
- Contar o leer cuentos: permite a los estudiantes escuchar y partir de ahí predecir lo que pasará, además de brindar descripciones de objetos, lugares, animales o cosas.
- Entrevistas: es una actividad motivante que busca que el destinatario comprenda lo que su interlocutor le dice y a su vez le responda es decir, desarrolle su competencia comunicativa.
- Conversaciones: proporcionar a los estudiantes conversaciones de contextos comunicativos reales con hablantes reales les brinda la oportunidad de evidenciar la lengua en interacción.
- Videos y películas: incentivar a los estudiantes a observar mientras escuchan permite mejorar su concentración, prestar atención a detalles como gestos, movimientos y expresiones que también comunican y brindan información. En el caso de trabajar con estudiantes principiantes es adecuado permitirles ver los subtítulos. Esto les ayuda a comprender un poco más para evitar vacíos.

En cuanto al material trabajado por los alumnos con la escucha extensiva, estos pueden provenir de varios recursos. Ejemplos de estos son los libros con audios, ejercicios en Internet, música, radio, entre otros. Para controlar este trabajo autónomo de los estudiantes el docente les puede pedir escribir comentarios cortos sobre lo que oyen, tomar apuntes o responder preguntas.

Por otro lado, Douglas Brown⁵¹ recalca que al desarrollar una habilidad se debe tener en cuenta que las cuatro están relacionadas y por consiguiente es necesario

⁵¹ BROWN, Douglas. Teaching Listening. En: Teaching by principles. An interactive approach to language pedagogy. 3a ed. Estados Unidos: Pearson Longman. 2007. p 313.

trabajarlas de manera implícita. Para ello propone una serie de actividades que pueden ser trabajadas con estudiantes principiantes para verificar la comprensión oral, tal como se hará en la presente investigación.

- Escuchar y relacionar ideas de una columna con otra
- Escuchar y relacionar parejas de palabras
- Marcar verdadero o falso de acuerdo al audio
- Completar diálogos, detalles de información de acuerdo con un audio
- Escuchar y prestar atención a detalles
- Escuchar y seleccionar correctamente el objeto del que se habla de acuerdo con sus características
- Escuchar un diálogo y reconocer el tema del que están hablando los interlocutores
- Responder preguntas que indaguen sobre información específica mencionada en el audio
- Escoger de entre varias opciones la respuesta correcta

Estas son las actividades que serán realizadas en los diferentes momentos, pre-escucha, mientras escucha y después que escucha en las aplicaciones planteadas en la propuesta.

6. MARCO LEGAL

A través de la historia el hombre para dar orden a todo lo que lo rodea se ha encargado de crear e implementar leyes, decretos, artículos, tratados, etc, con el fin de que cada individuo que conforma un grupo o sociedad los cumpla. Sin embargo, relacionándolo con el presente proyecto y como se ha mencionado anteriormente algo fundamental que afecta al curso 301 del colegio Antonio Nariño es la falta de un docente titular para el área de inglés lo cual, no corresponde con lo expuesto en el artículo 4 de la Ley General de Educación en donde se hace referencia a la calidad y cubrimiento del servicio; es decir, el Estado se compromete a “atender en forma permanente los factores que favorecen la calidad y el mejoramiento de la educación”⁵², puesto que si esto realmente se cumpliera los estudiantes tendrían un docente para esta área.

Esta disposición vuelve a recalcarse en el artículo 23⁵³ de la Ley 115, en donde se indica que en toda institución es fundamental la enseñanza de ciertas áreas entre las cuales se encuentra el inglés, área que se supone debe ser enseñada por un docente especializado pero que como ya se ha dicho no ocurre. Para primaria la docente titular es la encargada de instruir todas las materias. Además, es imposible que los estudiantes puedan desarrollar las diferentes competencias que están establecidas en los “Estándares Básicos de Competencias en Lenguas Extranjeras: Inglés”⁵⁴ para el grado de tercero cuando no se le da la misma importancia a esta área como a las demás y no hay un docente que desarrolle el contenido de la asignatura.

Por otro lado, como se recalcó anteriormente en la justificación del presente trabajo, que un individuo hable bien una lengua extranjera no debe ser sólo una oportunidad para los privilegiados económicamente sino que al contrario deber ser un asunto que se relacione con la calidad de vida y la igualdad de oportunidades para las personas; es decir, todo individuo está en condición de aprender una lengua extranjera incluidos los estudiantes del curso 301 del colegio Antonio Nariño. Ellos también tienen el derecho de recibir sus clases de inglés por parte de un docente especializado en esta área.

Igualmente se considera necesario tener en cuenta la misión y visión que tiene la institución.

La Misión orienta su labor educativa hacia el manejo de las Tecnologías de la Información y la comunicación (TIC), el respeto por los derechos humanos, la

⁵² COLOMBIA. CONGRESO DE LA REPÚBLICA. Ley general de educación. Ley 115 de febrero 8 de 1994. ed 2014. p. 21.

⁵³ *Ibid.*, p. 32.

⁵⁴ COLOMBIA. MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL. Guía 22: Estándares Básicos de Competencias en Lenguas Extranjeras: Inglés. 2006.

preservación del medio ambiente, artes y valores culturales, para lograr un ciudadano comprometido con la sociedad.

La Visión para el año 2014, la Institución logrará ser líder en la formación de ciudadanos gestores de cambio, críticos, comprometidos, desarrollando competencias laborales genéricas que lo capacitan para el mundo laboral y/o estudios superiores.

7. METODOLOGÍA

7.1 Enfoque metodológico

La presente investigación que se realiza con fines pedagógicos se caracterizará por desarrollarse a partir del paradigma de investigación cualitativa debido a que como dice Pérez Serrano Gloria en ella se desarrolla “un proceso activo, sistemático y riguroso de indagación dirigida, en el cual se toman decisiones sobre lo investigable en tanto se está en el campo de estudio”⁵⁵.

A su vez, cabe señalar que esta investigación tiene unas características las cuales según María Paz⁵⁶ son:

- Es flexible, no lineal. El diseño se va construyendo, permanece abierto a cambios y redefiniciones que pueden ser del mismo problema de investigación o de la metodología y estrategias de investigación para abordarlo.
- Es holístico. Adopta un enfoque global de la situación. Busca la comprensión de la situación en su totalidad, como un retrato global.
- Es contextualizado. Se produce en un contexto, en una cultura, determinados, particulares.
- Se refiere a lo personal e inmediato, exige una relación cara a cara.
- Se centra en la comprensión de una situación social, no en predicciones sobre la misma.
- El investigador debe permanecer durante cierto tiempo en el lugar de estudio.
- El investigador debe desarrollar una teoría o modelo de lo que ocurre en una situación social.
- Exige un continuo análisis de la información.

⁵⁵ PEREZ SERRANO, Gloria. Investigación cualitativa. Retos e interrogantes. II. Técnicas y análisis de datos. Citado por: MARÍA PAZ, Sandín Esteban. Investigación cualitativa en educación: fundamentos y tradiciones. 2003. p. 121.

⁵⁶ MARÍA PAZ, Sandín Esteban. Investigación cualitativa en educación: fundamentos y tradiciones. España: McGraw-Hill España, 2003.

- Es una investigación que busca generar teorías e hipótesis.

7.2 Investigación Acción

Del mismo modo, el presente trabajo se construye como Investigación Acción debido a que se realiza un estudio dentro de una situación social, en este caso el curso 301 del colegio Antonio Nariño, con el fin de detectar un problema y a su vez mejorarlo a través de prácticas educativas.

Jhon Elliott entiende este tipo de investigación como “una reflexión sobre las acciones humanas y las situaciones sociales vividas por los profesores, que tiene como objetivo ampliar la comprensión (diagnóstico) del profesor de sus problemas prácticos. Las acciones van encaminadas a modificar la situación una vez que se logre una comprensión más profunda de los problemas.”⁵⁷

La Investigación Acción se diferencia de otros tipos de investigación por tener unos rasgos distintivos que son señalados por Kemmis y McTaggart⁵⁸

- Es participativa. Las personas participan con la intención de mejorar sus propias prácticas.
- Induce a teorizar sobre la práctica.
- Somete a prueba las prácticas, las ideas y las suposiciones.
- Implica registrar, recopilar, analizar nuestros propios juicios, reacciones e impresiones en torno a lo que ocurre.
- Realiza análisis crítico de las situaciones.
- Es un proceso sistemático de aprendizaje, orientado a la praxis.
- Implica registrar, recopilar; analizar nuestros propios juicios, reacciones e impresiones en torno a lo que ocurre.

En suma, la Investigación Acción también tiene un propósito fundamental considerado por el investigador Rafael Bisquerra como “un poderoso instrumento para reconstruir las prácticas y los discursos sociales”⁵⁹, al mismo tiempo recalca lo que este modelo de investigación se propone:

- Mejorar y /o transformar la práctica social o educativa, a su vez se procura una mejor comprensión de dicha práctica
- Articular de manera permanente la investigación, la acción y la formación
- Acercarse a la realidad vinculando el cambio y el conocimiento

⁵⁷ BISQUERRA, Rafael. Metodología de la investigación educativa. Madrid. La muralla S.A. 2012. p. 370.

⁵⁸ KEMMIS, Stephen y McTAGGART, Robin. Cómo planificar la investigación acción. Citado por BISQUERRA, Rafael. Metodología de la investigación educativa. Madrid. La muralla S.A. 2012. p. 370.

⁵⁹ BISQUERRA. *Op. cit.*, p. 372.

- Convertir a los prácticos en investigadores

En consecuencia, esta investigación consta de unas fases que tienen como objetivo dar cuenta del proceso que se desarrolla, estas son expuestas en el modelo de Elliot⁶⁰ como las siguientes:

- Identificación de una idea general. Descripción e interpretación del problema a investigar.
- Exploración o planteamiento de las hipótesis acción como acciones a realizar para cambiar la práctica.
- Construcción del plan acción. Revisión de las acciones concretas requeridas.
- Evaluación del mismo

7.3 Enfoque comunicativo

En cuanto al enfoque a trabajar en la presente investigación se ha escogido el comunicativo (Communicative Approach or Communicative Language Teaching) puesto que el proceso de enseñanza está centrado en el alumno, en sus necesidades tanto comunicativas como de aprendizaje. El objetivo principal que se busca en el proceso de enseñanza-aprendizaje es que el estudiante alcance determinado nivel de desarrollo de su competencia comunicativa en inglés, de modo que los errores son tolerados y corregidos. Ellos mismos son “los agentes reales del proceso; es decir, con la ayuda del profesor, consiguen aprender”⁶¹ nuevos conceptos que serán capaces de usar en las diferentes situaciones de su vida cotidiana.

Trabajar con este enfoque no sólo permite desarrollar la competencia comunicativa de los estudiantes, sino que coadyuva al desarrollo de la habilidad de escucha de los mismos, tal como lo afirma J. J Wilson:

“El enfoque comunicativo trajo consigo avances significativos en términos de escuchar en una lengua extranjera. Este hace énfasis en la autenticidad de los materiales, contextos y respuestas (...) La escucha en el enfoque comunicativo tiene un propósito comunicativo en el que se espera que los estudiantes utilicen la información que escucharon, tal como lo hacemos cuando escuchamos fuera del aula”⁶².

⁶⁰ ELLIOTT. *Op. cit.*, p. 378.

⁶¹ LUZON, María José y PASTOR, Inés. El Enfoque Comunicativo en la Enseñanza de Lenguas. Un Desafío para los Sistemas de Enseñanza y Aprendizaje Abiertos y a Distancia Instituto Cervantes. España. p. 43.

⁶² WILSON, J. J. How to teach listening. Ed. Jeremy Harmer. 2008. p. 20. Cita traducida del inglés.

De modo que este enfoque brinda una manera para acercar a los estudiantes al uso del lenguaje en la vida real, contextos reales cotidianos. Además, presta más atención al hecho de obtener respuestas personales, emocionales y críticas por parte del estudiante más que una mera memorización y repetición de vocabulario.

Con este método, el proceso de enseñanza se logra a través de pequeñas tareas que lleva a cabo el estudiante. Tomando como referencia a Nunan se puede definir tarea como “una unidad de trabajo en el aula que implique a los alumnos en la comprensión, manipulación, producción o interacción en la L2 (segunda lengua)”⁶³ con el fin de “convertir el aula en el escenario de procesos comunicativos reales”⁶⁴.

Así mismo, Nunan señala principios que son fundamentales y característicos de este enfoque tales como:

- Actividades que requieran interacción frecuente entre los alumnos con el fin de intercambiar información y resolver problemas
- Uso de textos auténticos y actividades ligadas a contextos del mundo real
- Enfoques centrados en el alumno en donde se tomen en cuenta los antecedentes de los alumnos, las necesidades lingüísticas y metas que se quieran lograr
- Estrategias que estimulen en los estudiantes la creatividad y participación en las distintas actividades.

En este enfoque lo primordial no es lo gramatical, las estructuras, sino el significado real de cada enunciado, tal como lo afirman Richards y Rogers:

“El Enfoque Comunicativo prioriza el contenido semántico de aprendizaje de idiomas. Es decir, los alumnos aprenden la forma gramatical a través del significado, no al revés. Por lo tanto, las actividades de aprendizaje se seleccionan de acuerdo con la manera en que el docente atraiga a los alumnos al uso significativo y auténtico del lenguaje”⁶⁵

En síntesis, lo que se busca con el uso de este enfoque es dejar de lado la enseñanza de vocabulario aislado y aspectos meramente gramáticos para pensar y trabajar el uso de este en un contexto real con hablantes reales.

⁶³ NUNAN. 1989. Citado por: *Ibíd.*, p. 43.

⁶⁴ *Ibíd.*, p. 43.

⁶⁵ RICHARDS, Jack y ROGERS, Theodore. *Approaches and methods in language teaching: A description and analysis*. Cambridge, UK: Cambridge University Press. 1986. p. 72.

7.4 Técnicas e instrumentos para la recolección de información

A lo largo del proceso del presente ejercicio investigativo, con el fin de recolectar información del curso 301 del Colegio Antonio Nariño, se utilizarán los instrumentos que se describen a continuación:

7.4.1 Encuesta de pregunta cerrada

Definida por Yolanda Gallardo y Adonay Moreno como un instrumento que permite recolectar información de manera práctica puesto que a la hora de su análisis “tienen la ventaja de ser fáciles de examinar, de interpretar y de codificar.”⁶⁶.

Señalan además las mismas autoras que este tipo de encuesta presenta las siguientes características:

- El individuo elige la respuesta entre varias alternativas
- Son más largas, objetivas, válidas y confiables
- El individuo invierte la mayor parte del tiempo leyendo y pensando
- La calidad depende de la competencia de quien la elaboró
- Son más difíciles de elaborar pero más fáciles de tabular
- La tabulación de las respuestas es más precisa e independiente del corrector

Este instrumento será aplicado de manera individual a los 24 estudiantes del grado 301 y al docente titular del grupo si es necesario, con el fin de conocer los intereses hacia la clase, fortalezas y debilidades.

7.4.2 Diario de campo

Se define como:

El relato escrito, de forma cotidiana, de las experiencias vividas, reflexiones, suposiciones, anotaciones que el observador hace de los fenómenos sociales. El diario puede ser escrito al finalizar una jornada de observación o al término de una actividad importante. En él se debe volcar la información recogida en el campo, que se anota en una libreta destinada especialmente para estos efectos. El diario no se escribe para entregarlo a otros investigadores, sino para que el investigador reflexione sobre sus experiencias, logros, errores, dudas, etcétera.⁶⁷

⁶⁶ GALLARDO, Yolanda y MORENO, Adonay. Serie aprender a investigar. Módulo 3 Recolección de la información. . Instituto Colombiano para el Fomento de la Educación Superior. Bogotá. 1999. p.93.

⁶⁷ FLORES, Rodrigo. Observando observadores: Una introducción a las técnicas cualitativas de investigación social. Chile: Editorial ebooks Patagonia. 2010. p. 118. Disponible en: <http://sibulgem.unilibre.edu.co:2054/lib/bibliounilibresp/home.action>.

Además, visto también como un instrumento de registro semi-estructurado que como afirma Ruiz e Ispizua “brinda una orientación general al observador acerca de los eventos o actores a observar, y supone un observador especializado capaz de distinguir qué elementos son dignos de ser registrados, siempre en función de los objetivos del estudio”⁶⁸.

Este instrumento se utilizará con el objetivo de registrar aspectos como comportamientos, intereses, reacciones y resultados de las actividades realizadas, durante el desarrollo de la clase.

7.4.3 Test de entrada

Definido como

Una técnica derivada de la entrevista y la encuesta [que] tiene como objeto lograr información sobre rasgos definidos de la personalidad, la conducta o determinados comportamientos y características individuales o colectivas de la persona (inteligencia, interés, actitudes, aptitudes, rendimiento, memoria, manipulación, etc.). A través de preguntas, actividades, manipulaciones, etc., que son observadas y evaluadas por el investigador.⁶⁹

Como los instrumentos ya mencionados éste también se diferencia por las siguientes características:

- Validez, investigar aquello que pretende y no otra cosa. "[en especial] si se trata de un test destinado a investigar el coeficiente intelectual de un grupo de personas".
- Confiabilidad, es decir ofrecer consistencia en sus resultados; éstos deben ser los mismos siempre que se los aplique en idénticas condiciones quien quiera que lo haga. El índice de confiabilidad es lo que dan mayor o menor confianza al investigador acerca del uso de un determinado test. (...)
- Objetividad, evitando todo riesgo de interpretación subjetiva del investigador. La Objetividad es requisito indispensable para la confiabilidad.
- Sencillez, el lenguaje debe ser claro y de fácil comprensión para los investigadores.
- Economía, tanto en tiempo como en dinero y esfuerzo.

⁶⁸ RUIZ OLABUÉNAGA, José y ISPIZUA, Marian. La decodificación de la vida cotidiana. Métodos de investigación cualitativa. Citado por FLORES, Rodrigo. Observando observadores: Una introducción a las técnicas cualitativas de investigación social. Chile: Editorial ebooks Patagonia. 2010. p. 117. Disponible en: <http://sibulgem.unilibre.edu.co:2054/lib/bibliounilibresp/home.action>.

⁶⁹ FERRER, Jesús. Conceptos básicos de Metodología de la Investigación. 2010. [En línea] <http://metodologia02.blogspot.com/p/tecnicas-de-la-investigacion.html>. [Citado el 6 de abril del 2014]

- Interés, para motivar el interés de los investigadores.

Dicho instrumento se aplicará a los estudiantes objeto de estudio con el propósito de identificar sus fortalezas y debilidades en el área de inglés, así como, para analizar su proceso y evolución durante la aplicación de la estrategia para determinar la pertinencia de ésta.

8. POBLACIÓN

La presente investigación se desarrollará en el Colegio Antonio Nariño I.E.D, colegio del estado que se caracteriza por estar vinculado en el programa de inclusión social. Está ubicado en la localidad de Engativá en el barrio Boyacá Real Calle 67 #73a-185. La institución cuenta 3,200 estudiantes en sus tres jornadas. Sin embargo, el curso que toma prevalencia en este proyecto es el grado 301 de la jornada tarde. Este curso cuenta con 24 estudiantes de los cuales 14 son niñas y 10 niños cuyas edades oscilan entre los 7 y 9 años.

La filosofía institucional del colegio Antonio Nariño I.E.D desde el punto de vista antropológico apunta al hombre en un sentido integral que se expresa en la construcción del pensamiento, en el desarrollo del saber, en la interacción social para una sana convivencia. Por lo tanto fundamenta su labor partiendo de la persona, ofreciendo a los estudiantes una formación integral que comprende el desarrollo psicológico, social intelectual y físico. Así como, valores personales, sociales, éticos y cívicos; propende por la autenticidad institucional con la acción unificada de los diferentes estamentos, buscando que todos los miembros conozcan, actúen y se sientan como personas dentro de un clima de tolerancia y paz.

9. PROPUESTA

Al iniciar el primer semestre del año 2014, en el grado 301 del Colegio Antonio Nariño IED, se llevó a cabo la primera observación que buscaba determinar el nivel de comprensión oral en inglés como lengua extranjera de los estudiantes. La observación arrojó resultados que se ratificaron con una encuesta y un test de diagnóstico en donde se buscó identificar el nivel de comprensión de escucha en los siguientes aspectos: seguir instrucciones, comprender y responder saludos y comprender descripciones cortas y sencillas de elementos cotidianos.

Posteriormente, se planteó la pregunta de investigación: ¿Cómo estimular el desarrollo de la habilidad de escucha en inglés? Así, se llevó a cabo una búsqueda teórica que permitiera ampliar el conocimiento frente a los siguientes campos: en primer lugar, habilidad de escucha, definición, características del acto cotidiano de escucha y los procesos realizados cuando se escucha; en segundo lugar, léxico, definición, características y su didáctica; enseguida la descripción, definición, funcionalidad, características y tipos, y finalmente didáctica de la escucha comprensiva.

A partir de la información obtenida se crearon las descripciones (ideadas para el nivel de los estudiantes) las cuales fueron posteriormente grabadas. En total fueron seis: dos descripciones físicas de personas (prosopografía), dos descripciones de animales (zoografía) y dos descripciones de un lugar (topografía; la casa fue el lugar descrito) una para cada aplicación. Teniendo en cuenta el marco teórico se diseñaron los talleres en los cuales se realizaron actividades de “pre-escucha”, “mientras escucha” y “después de escucha” utilizando como estrategia didáctica para mejorar la comprensión oral, la descripción.

Las actividades de “pre-escucha” se realizaron con el fin de confirmar la pertinencia y la ayuda que brindan tal como lo afirma Richards, quien considera que permiten al estudiante pensar en todo lo relacionado con el tema, en el vocabulario y las expresiones que se usan en ese contexto comunicativo. Por ello, con el fin de ver si se presentaba incidencia o alteración, en la aplicación No 2 no se realizó actividad pre-escucha.

En cuanto a las actividades “mientras escucha”, actividad realizada mientras se oía el audio, se entregó a los estudiantes una guía con una tarea específica a realizar. Penny Ur considera que siempre se escucha con un objetivo determinado y por ello es necesario brindar a los estudiantes actividades concretas a realizar, esto les exige mayor grado de concentración. Fueron diversos los tipos de actividades que los estudiantes debían realizar tales como, escoger la respuesta correcta, completar espacios, hacer el dibujo de lo que se describía, etc.

En las actividades de “después que escucha” se buscó observar la capacidad de retención de ideas a corto plazo de los estudiantes. Por ello, el docente en cada una de las aplicaciones centró su atención en los procesos que se realizan cuando se escucha, planteados por Penny Ur los cuales fueron: Anticipar, formular hipótesis, reconocer los sonidos, seleccionar las ideas relevantes, interpretar el mensaje, y retener ideas a corto plazo, esto con el fin de asignar un valor al desempeño presentado por los alumnos en cada uno de los procesos.

Así mismo, con el objetivo de observar si los talleres habían generado incidencia en otra habilidad, diferente a la de escucha se realizó un test final en el que se evaluaban las cuatro habilidades.

La presenta tabla es el formato que el docente diligenciaba mientras prestaba atención al desempeño de los estudiantes en cada uno de los procesos ahí plasmados. Por ello se podrá observar en el análisis de cada aplicación una tabla con sus respectivos comentarios. En esta se podrá observar la valoración asignada por el docente al desempeño de los estudiantes de la muestra en cada uno de los procesos que se presentan en una actividad de escucha. Cabe resaltar que los valores de 1 a 5 indican el desempeño presentado en el desarrollo de la aplicación, en donde 1 es el valor más bajo y 5 el valor más alto.

PROCESOS REALIZADOS EN UNA ACTIVIDAD DE ESCUCHA	1	2	3	4	5
Anticipar, activar toda información que se tiene sobre determinado tema para preparar la comprensión de un discurso.					
Reconocer, los fonemas, morfemas y palabras de la lengua					
Comprender, entender el mensaje que emite el emisor.					
Seleccionar, palabras e ideas relevantes del discurso					
Interpretar el significado global del discurso, el mensaje.					
Retener, durante corto tiempo palabras, frases e ideas para interpretar más adelante.					

10. ANÁLISIS DE RESULTADOS

A continuación se presenta el análisis de las seis aplicaciones y el test final realizado en el curso 301 del COLEGIO ANTONIO NARIÑO I.E.D de la Jornada de la tarde, en donde se realizaron actividades “pre-escucha”, “mientras se escucha” y “después que escucha” utilizando como estrategia didáctica la descripción: físicas (prosopografía), de un lugar (topografía) y de animales (zoografía).

En estas como ya se había mencionado en la propuesta el docente centró la atención en los procesos que se presentan en el acto cotidiano de escuchar planteados por Penny Ur: capacidad de anticipación, reconocimiento de sonidos, selección de ideas principales, interpretación y retención de ideas.

APLICACIÓN 1 (Anexo D) **Descripción Física**

- **Pre-escucha**

En esta actividad se escribió el título de la descripción a trabajar en el tablero. Se pidió a los estudiantes leerlo y pensar en lo que podría ser dicho por la persona que hablaba, es decir, qué consideraban ellos que se escucharía en la descripción.

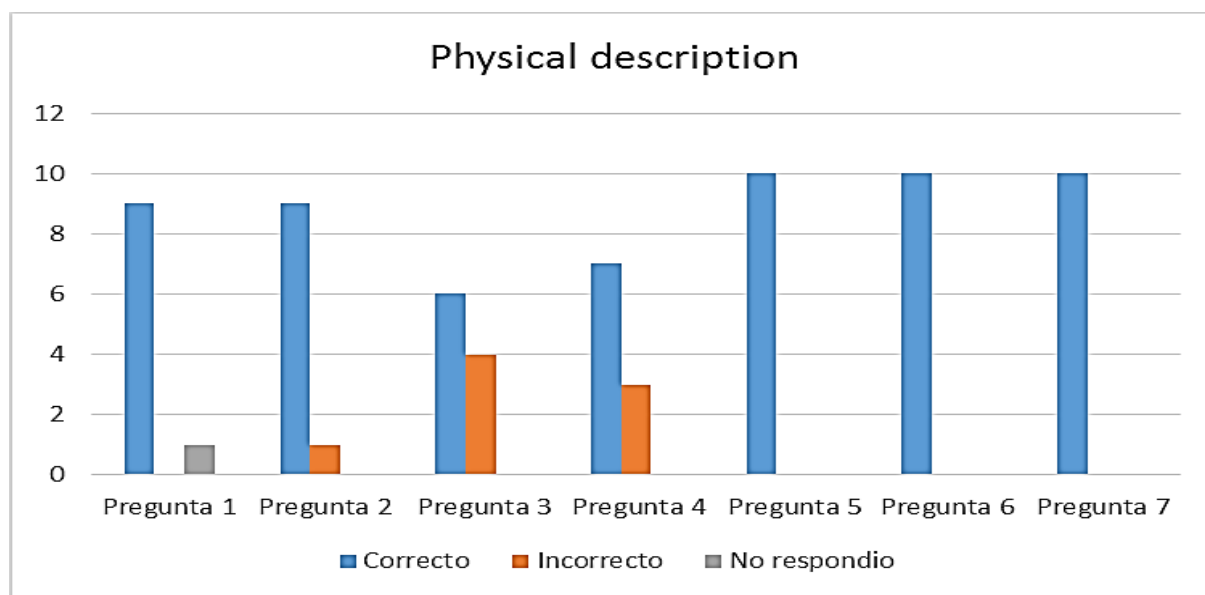
Al observar la tabla No 1 se puede ver que en el primer proceso, de anticipación, el puntaje asignado a los 10 estudiantes es (4) debido a que al realizar este punto se pudo evidenciar que varias de las ideas que dijeron los estudiantes sí tenían relación con lo que se iba a escuchar. Ellos consideraron que en la descripción la persona que iba a hablar diría su nombre, su edad, el lugar donde estaba, cómo era físicamente y qué le gustaba hacer. La información considerada necesaria para los estudiantes en ese determinado contexto comunicativo sí fue en su mayoría la presentada también en el audio.

- **Mientras escucha**

En este punto se pidió a los estudiantes prestar bastante atención para que respondieran las preguntas de la hoja de trabajo teniendo en cuenta la descripción que se iba a escuchar.

Hay que resaltar que a la hora de desarrollar este punto de la actividad, para los estudiantes fue bastante complicado comprender las instrucciones que daba el docente, así que fue necesario explicar varias veces (4 veces), y recurrir a la lengua materna, hasta que comprendieran con exactitud lo que debían hacer. Con el fin de aclarar dudas el docente antes de dar inicio a la actividad hizo lectura de las preguntas de la hoja de trabajo.

En cuanto a los procesos realizados en este momento se puede ver en la tabla 1 que el reconocimiento de los fonemas y palabras tiene un valor alto (4) al igual que la comprensión e interpretación de las ideas. Los estudiantes reconocieron una gran cantidad de palabras articuladas por la persona que hablaba en el audio, lo que les facilitó comprender el mensaje, seleccionar ideas principales e interpretarlas para dar correcta respuesta a las preguntas de la hoja de trabajo. Los resultados de ello se pueden ver en la presente gráfica.



Gráfica 1

En esta actividad en donde se trabajó una descripción física, y teniendo en cuenta la presente gráfica, se pudo evidenciar que en las preguntas 3 y 4 que indagaban ¿Qué le gusta hacer a él? (la persona que está hablando en la descripción) y ¿Qué color son los zapatos que está usando? fue donde se presentó mayor dificultad en la comprensión, lo que hizo que los estudiantes no escogieran la respuesta correcta. Sin embargo, se observa que los resultados son favorables puesto que la mayoría de las respuestas fueron correctas.

- **Después que escucha**

En esta actividad el docente entregó a los estudiantes una hoja de trabajo en donde se encontraba un párrafo, allí debían completar espacios en blanco teniendo en cuenta la descripción que se estaba trabajando.

En cuanto al proceso realizado, retención de información, se puede evidenciar en la tabla que el valor es (4). Aunque varias respuestas son correctas se presentan errores de ortografía. En los anexos recogidos de esta actividad se pudo observar que la mayoría de las respuesta contestadas por los estudiantes, es decir, los

espacios completados por ellos, son correctas, pero, se presenta errores. Escriben las palabras tal como las escuchan. Un ejemplo de ello es: /blu/ en lugar de /blue/, o /braun/ en lugar de /brown/, /tol/ en lugar de /tall/. Las respuestas, como ya se dijo sí corresponden con lo que dice el emisor en la descripción pero, se evidencia que no hay una correcta ortografía. (Ver anexo D aplicación 1)

En comparación con el punto número dos, este, presentó un menor número de respuestas correctas y un mayor porcentaje de espacios sin responder, por lo que se puede deducir que para ellos es en cierta manera más sencillo escuchar, asociar sonidos y escoger una respuesta de entre varias que escuchar y escribir lo que se comprende. Se considera que esta falencia se presenta debido a que los estudiantes todavía se encuentran en el proceso de aprendizaje/adquisición de su lengua materna por lo que asocian que en inglés al igual que en el español las palabras se escriben y leen tal cual está la grafía.

Tabla #1

PROCESOS REALIZADOS EN UNA ACTIVIDAD DE ESCUCHA	1	2	3	4	5
Anticipar, activar toda información que se tiene sobre determinado tema para preparar la comprensión de un discurso.				X	
Reconocer, los fonemas, morfemas y palabras de la lengua				X	
Comprender, entender el mensaje que emite el emisor.				X	
Seleccionar, palabras e ideas relevantes del discurso.				X	
Interpretar el significado global del discurso, el mensaje.			X		
Retener, durante corto tiempo palabras, frases e ideas para interpretar más adelante.				X	

APLICACIÓN 2 (Anexo D)

Descripción Física 2

- Pre-escucha**

A diferencia de la aplicación anterior, en esta etapa no se realizó ninguna actividad, se buscó observar si se presentaba alguna incidencia en los resultados.

- **Mientras escucha**

En este punto se pidió a los estudiantes prestar bastante atención para que respondieran las preguntas de la hoja de trabajo teniendo en cuenta la descripción del audio.

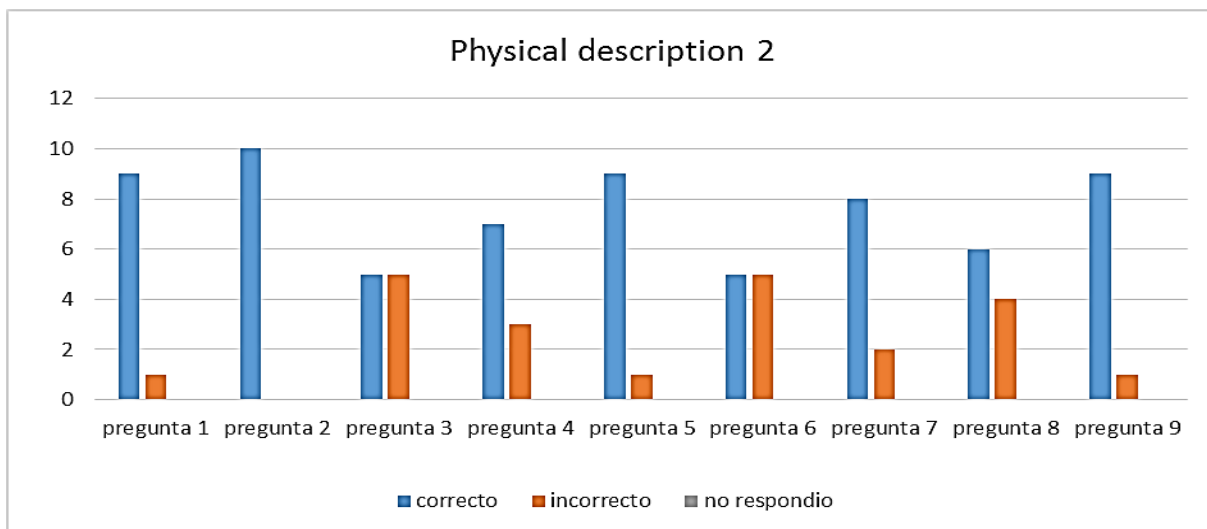
A diferencia de la primera aplicación, al desarrollar esta actividad y dar las instrucciones los estudiantes comprendieron más rápido lo que debían hacer. No fue necesario repetir varias veces el comando ni recurrir a la lengua materna.

En esta actividad se trabajó, al igual que en la primera aplicación, una descripción física. Aquí, se puede observar teniendo en cuenta la presente gráfica que la cantidad de respuestas incorrectas fue mayor que en la aplicación anterior. Al parecer en la única pregunta que se logró una total comprensión por parte de los 10 estudiantes partícipes de la actividad, fue la número 2 la cual decía: ¿Cuál es su nombre? (El de la persona que hablaba en la descripción).

Por otro lado, las preguntas con mayor número de respuestas incorrectas fueron la número 3, 4, 6 y 8. Las cuales en su respectivo orden indagaban ¿Cuántos años tiene ella?, ¿Dónde está ella?, ¿Cuál es el color de sus ojos? Y ¿Cómo es su cabello? Por lo que se considera que fue en estas en donde se presentó mayor dificultad de comprensión.

Con base en los resultados de la tabla 2 se puede ver que el desempeño de los estudiantes, en comparación con la aplicación anterior, disminuyó. En los procesos de reconocimiento de fonemas, morfemas y palabras; comprensión y selección de ideas relevantes el valor asignado fue (3) esto debido a que el número de respuestas incorrectas fue mayor, es decir, se presentó mayor dificultad en la comprensión. Al parecer les fue difícil esta ocasión identificar y seleccionar las ideas centrales para contestar de manera correcta las preguntas. Cabe resaltar que esto pudo darse debido a que no se realizó actividad pre-escucha, no se cedió el espacio para que los estudiantes pensaran en el vocabulario que ellos utilizan en un contexto comunicativo real.

Se puede decir que los resultados bajos sí se debieron a la falta de actividad en la primera etapa. Esto permite corroborar que lo que afirman Underwood y Richards en su teoría sí influye cuando se habla del desarrollo de la comprensión en la habilidad de escucha. Al parecer sí es más fácil para los estudiantes comprender una mayor cantidad de información en este tipo de actividades cuando se realiza una actividad “pre-escucha”, el uso de actividades en esta etapa es una ayuda importante para la enseñanza de la comprensión auditiva, puesto que el estudiante piensa en todo lo relacionado con el tema. Lo que le permite, en el caso de no comprender de manera completa la idea, ayudarse con lo que sabe sobre dicho contexto comunicativo.



Gráfica 2

- **Después que escucha**

En este último punto de la actividad la docente entregó a los estudiantes una hoja de trabajo en donde debían escoger de dos imágenes la que se ajustara más a las características físicas escuchadas en la actividad. Y enseguida escribir oraciones sobre lo comprendido en la descripción.

De un total de 10 estudiantes 7 escogieron correctamente la imagen que se ajustaba a la descripción. De modo que 3 de ellos no comprendieron totalmente el mensaje del audio por lo que fue difícil interpretar la información escuchada, en este caso las características físicas que decía el emisor sobre sí mismo. Sin embargo, al observar la tabla 2 se evidencia que el valor asignado al proceso de retención de palabras, frases e ideas durante corto tiempo fue (3) ello debido a que fue mayor el porcentaje de estudiantes con respuesta correcta que incorrecta.

Por otro lado en cuanto a la escritura de oraciones sobre la actividad de escucha, la docente dirigió la actividad, es decir, ella escribió en el tablero las oraciones que los estudiantes decían a partir de lo que comprendían, esto con el fin de que no se presentaran al igual que en la primera aplicación los errores de ortografía, puesto que como se sabe debido a la edad de los estudiantes esta falencia se presenta porque ellos todavía se encuentran en el proceso de aprendizaje/adquisición de su lengua materna, asociando que en inglés la escritura y la lectura se realizan al igual que en español.

Tabla 2

PROCESOS REALIZADOS EN UNA ACTIVIDAD DE ESCUCHA	1	2	3	4	5
Anticipar, activar toda información que se tiene sobre determinado tema para preparar la comprensión de un discurso.		X			
Reconocer los fonemas, morfemas y palabras de la lengua.			X		
Comprender, entender el mensaje que emite el emisor.			X		
Seleccionar palabras e ideas relevantes del discurso.			X		
Interpretar el significado global del discurso, el mensaje.				X	
Retener durante corto tiempo palabras, frases e ideas para interpretar más adelante.				X	

APLICACIÓN 3 (Anexo D)

Descripción de un lugar

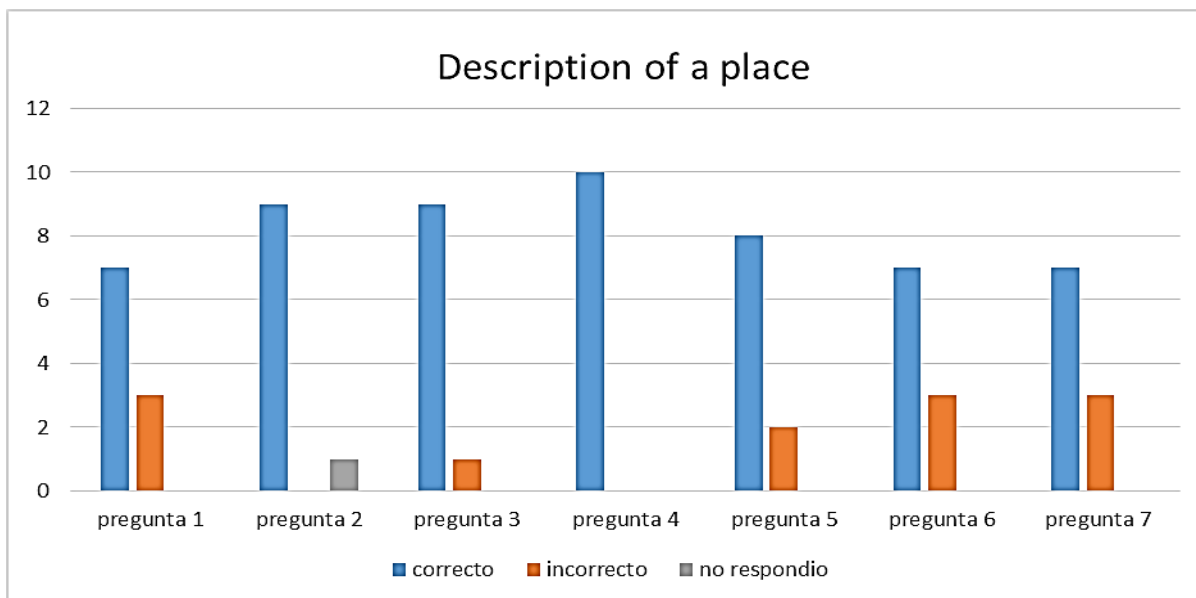
- **Pre-escucha**

En este momento la docente pidió a los estudiantes prestar bastante atención para escuchar la descripción una vez, puesto que se realizarían unas preguntas. Estas fueron: ¿Cuál es el lugar descrito en la descripción? Y ¿Quién está hablando, un niño o una niña?

Los estudiantes después de haber escuchado por primera vez respondieron que el objeto descrito era una casa, esto debido a que comprendieron que la niña que hablaba estaba mencionando algunos de los cuartos (alcoba, baño, cocina, etc.) que componen la casa, lo que les ayudó a recordar el vocabulario relacionado con el tema, trabajado en la clase anterior. De modo que se hizo un reconocimiento de sonidos y palabras que ya se habían trabajado anteriormente. Lo que se puede evidenciar de igual manera en la tabla 3 en donde el valor asignado al proceso de anticipación de ideas es (5) el puntaje más alto, lo que da cuenta que su desempeño fue excelente, todas las respuestas y anticipaciones hechas por los estudiantes tenían relación con el audio.

- **Mientras escucha**

En esta actividad se pidió a los estudiantes prestar bastante atención para que respondieran las preguntas de la hoja de trabajo teniendo en cuenta la descripción que se escucharía 4 veces.



Gráfica 3

Con base en la gráfica se puede afirmar que las preguntas con mayor número de respuestas incorrectas fueron: 1, 6 y 7. Al parecer para estos estudiantes fue difícil comprender que la casa descrita tenía como características ser: grande y tener 4 alcobas, además, de ser visitada, por quien la describió y su familia, cada semana y cada verano. Mientras que en las demás preguntas el porcentaje de respuestas correctas es alto. Cabe resaltar que los resultados en esta aplicación fueron mejores que los obtenidos en la anterior.

Además, se puede observar en la tabla 3 que el valor asignado para el reconocimiento de palabras, la comprensión del audio y la selección de ideas relevantes, es el mismo (4) ello debido a que como ya se mencionó y se evidencia en la gráfica 3 el número de respuestas correctas supera al de respuestas incorrectas. Esto permite concluir que comprendieron no se puede decir que toda la información del audio pero si gran parte de ella.

- **Después que escucha**

En este punto se pidió a los estudiantes escoger de tres imágenes la que se ajustara más a las características expuestas en la descripción. Aquí, de un total de 10 estudiantes 7 escogieron la imagen correcta.

En cuanto a los procesos realizados por los estudiantes se puede observar en la tabla 3 que en la interpretación del mensaje y global del audio y la retención de información a corto plazo tiene un valor asignado de (4). La actividad realizada por los estudiantes muestra que a excepción de 3 el resto comprendió en gran parte la información, las características del objeto dichas por el emisor, lo que les permitió asociar y escoger la imagen que más se ajustara a dichas particularidades del objeto.

Tabla 3

PROCESOS REALIZADOS EN UNA ACTIVIDAD DE ESCUCHA	1	2	3	4	5
Anticipar, activar toda información que se tiene sobre determinado tema para preparar la comprensión de un discurso.					X
Reconocer los fonemas, morfemas y palabras de la lengua.				X	
Comprender, entender el mensaje que emite el emisor.				X	
Seleccionar palabras e ideas relevantes del discurso.				X	
Interpretar el significado global del discurso, el mensaje.				X	
Retener durante corto tiempo palabras, frases e ideas para interpretar más adelante.				X	

APLICACIÓN 4 (Anexo D) **Descripción de un lugar 2**

- **Pre-escucha**

La docente en este punto mostró a los estudiantes una imagen de una alcoba la cual les pidió observar y enseguida describir. Esto con el fin de que se familiarizaran con los objetos más comunes que se encuentran ese cuarto de la casa.

Sus respuestas fueron enunciados como: hay una cama pequeña (*small bed*) , un televisor grande (*a TV*) , una ventana que da a la calle (*a window*) , una mesa de noche color café junto a la cama, un escritorio con libros y cuadernos (*books and notebooks*), un closet grande, una caneca de la basura color blanco etc. La descripción realizada por los estudiantes fue completa, se fijaron en todos los detalles.

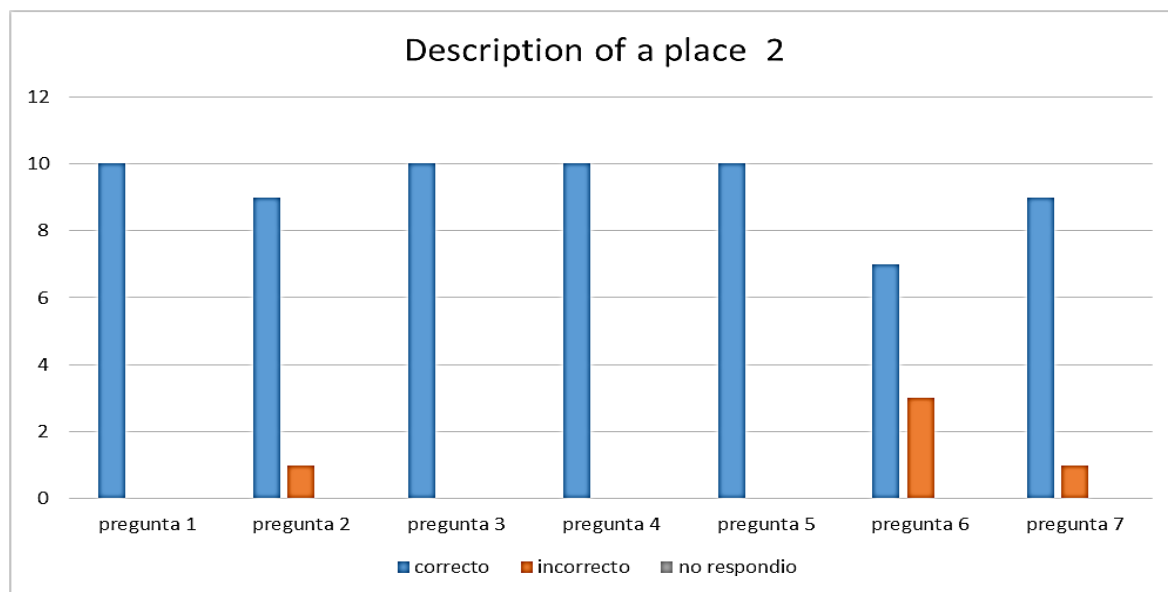
Enseguida se les preguntó qué considerarían se iba a escuchar en el audio teniendo en cuenta la imagen descrita. A lo que respondieron que una persona hablaría y diría como era todo su casa, su cuarto, su cama, su televisor y si tenía juguetes. Aunque algunas de estas anticipaciones dichas por los estudiantes no tuvieron relación con el audio la mayoría de ellas sí. Es por ello que se puede evidenciar en la tabla 4 que el valor asignado al trabajo hecho por ellos en este primer proceso es (4). Al parecer es de gran ayuda para los estudiantes ofrecer pequeñas actividades que los permitan antes de realizar un actividad de escucha pensar en todo lo relacionado con el tema que se trabajara en los audios.

- **Mientras escucha**

En este punto se pidió a los estudiantes como siempre prestar mucha atención para escuchar un audio varias veces.

Tal como se puede evidenciar en la gráfica 4 el número de respuestas correctas es mayor al de respuestas incorrectas. Lo cual permite deducir que los estudiantes comprendieron casi que en su totalidad el mensaje del audio, tal como se muestra también en la tabla 4 en donde los procesos de reconocimiento de sonidos, comprensión, selección, e interpretación de ideas y del mensaje tienen un valor de (4). Sin embargo, de acuerdo con la gráfica, para algunos estudiantes fue difícil comprender lo que indaga la pregunta numero 6 ¿De qué tamaño es la cama? Puesto que fue la pregunta con mayor número de respuestas erróneas.

Cabe resaltar que a medida que avanzan las aplicaciones se puede observar una mejora en la comprensión oral de los estudiantes; el número de respuestas incorrectas está disminuyendo. De modo que los alumnos cada vez reconocen más sonidos y palabras en la lengua extranjera que están aprendiendo (Inglés), comprenden el mensaje, no en su totalidad pero si gran parte, y seleccionan las ideas que les permiten responder a lo indagan las preguntas.



Gráfica 4

- **Después que escucha**

En esta actividad se pidió a los estudiantes organizarse en parejas y realizar el dibujo de la alcoba descrita por la persona del audio teniendo en cuenta lo que habían comprendido.

Como resultado se puede observar que en la mayoría de los dibujos se encuentran la totalidad de objetos, mencionados por el hablante del audio, que se encuentran en la alcoba; tales como una cama pequeña, un televisor y un escritorio en donde hay libros y un computador, etc. Sin embargo, hay que recalcar que a la hora de diseñar el dibujo los estudiantes pidieron a la docente reproducir de nuevo el audio dos veces debido a que recordaban poco de lo que habían escuchado, es por ello que como se puede observar en la tabla 4 el valor asignado al proceso de retención de ideas a corto plazo es de (3). El número de respuestas correctas en el punto anterior fue elevado pero, al parecer la cantidad de información que retuvieron no.

Tabla 4

PROCESOS REALIZADOS EN UNA ACTIVIDAD DE ESCUCHA	1	2	3	4	5
Anticipar, activar toda información que se tiene sobre determinado tema para preparar la comprensión de un discurso.				X	
Reconocer los fonemas, morfemas y palabras de la lengua				X	
Comprender, entender el mensaje que emite el emisor.				X	
Seleccionar palabras e ideas relevantes del discurso.				X	
Interpretar el significado global del discurso, el mensaje.				X	
Retener durante corto tiempo palabras, frases e ideas para interpretar más adelante.			X		

APLICACIÓN 5 (Anexo D)

Descripción de animales

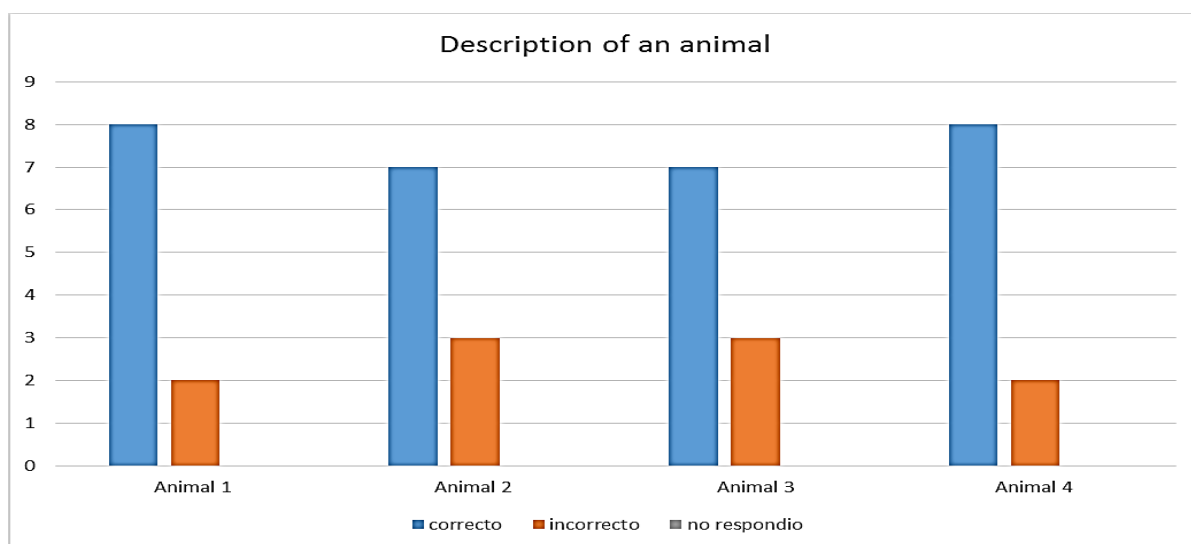
- **Pre-escucha**

La docente en este punto preguntó a los estudiantes de que creían que podría ser el audio que se iba a escuchar, a lo que respondieron que sobre un animal o varios animales, esto debido a que el tema trabajado en la clase era “*animals*”. Es por ello que se puede evidenciar en la tabla 5 que el valor asignado al trabajo hecho por ellos en este primer proceso de anticipación es (4).

- **Mientras escucha**

En este punto se pidió a los estudiantes prestar mucha atención para escuchar un audio varias veces, ellos debían escuchar las diferentes descripciones para después adivinar el animal del que se estaba hablando.

Tal como se puede evidenciar en la gráfica 5 el número de respuestas correctas es mayor al de respuestas incorrectas. Se pudo evidenciar que los estudiantes comprendían con facilidad las características físicas de los animales mencionadas en el audio como: tiene 4 patas, su pelo es corto y color café etc. Es por ello que en la tabla 5 el puntaje que se observa en los procesos de reconocimiento de palabras y comprensión del mensaje es de 4. Sin embargo por parte de dos estudiantes se evidenció que al igual que en la aplicación número 1 hay problemas a la hora de escribir correctamente las palabras un ejemplo de ello es /espider/ en lugar de /spider/ (ver anexo D, aplicación 5)



Grafica 5

- **Después que escucha**

En esta actividad se pidió a los estudiantes escoger uno de los cuatro animales descritos en el audio y realizar el dibujo teniendo en cuenta lo que habían comprendido.

Como resultado se pudo observar que los 10 estudiantes realizaron correctamente el dibujo, es por ello que en la tabla 5 el valor asignado al proceso de retención de ideas a corto plazo es de (5). Además, debido a la edad en la que se encuentran los estudiantes es adecuado para ellos asignar actividades de dibujos.

Tabla 5

PROCESOS REALIZADOS EN UNA ACTIVIDAD DE ESCUCHA	1	2	3	4	5
Anticipar, activar toda información que se tiene sobre determinado tema para preparar la comprensión de un discurso.				X	
Reconocer los fonemas, morfemas y palabras de la lengua				X	
Comprender, entender el mensaje que emite el emisor.				X	
Seleccionar palabras e ideas relevantes del discurso.			X		
Interpretar el significado global del discurso, el mensaje.			X		
Retener durante corto tiempo palabras, frases e ideas para interpretar más adelante.					X

APLICACIÓN 6

Descripción de animales (Anexo D)

- **Pre-escucha**

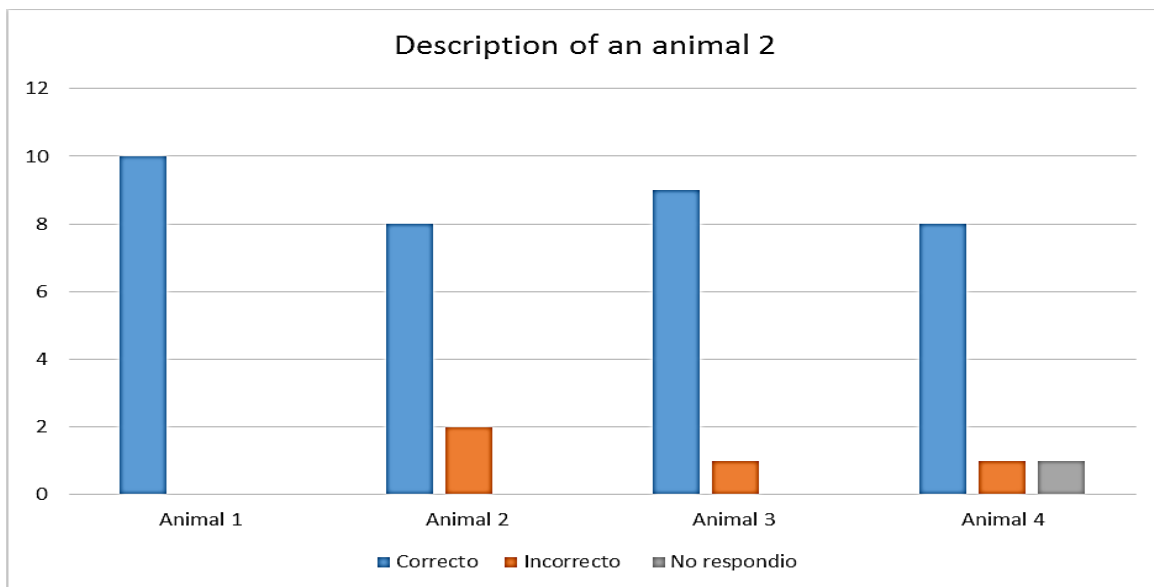
La docente puso en el tablero tres imágenes de diferentes animales que pidió a los estudiantes describir, ello con el fin de que familiarizaran con el vocabulario que es utilizado cuando se habla de las características de un animal. Los estudiantes al mencionar los diferentes rasgos de los animales recordaron vocabulario ya trabajado relacionado con las partes del cuerpo, los colores y algunos adjetivos calificativos que les permitieron expresar de manera verbal lo que querían decir. Es por ello que se puede evidenciar en la tabla 6 que el valor asignado en el trabajo realizado en el primer proceso de anticipación es (5).

- **Mientras escucha**

En este punto se pidió a los estudiantes prestar mucha atención para escuchar un audio en donde describirían cuatro animales diferentes para deducir según las características el animal del que se estaba hablando.

Tal como se puede evidenciar en la gráfica 6, el número de respuestas correctas es mayor que el de respuestas incorrectas y que el de respuestas no contestadas. Se pudo evidenciar que los estudiantes comprendían con facilidad las características físicas mencionadas en el audio de los animales como: es un animal grande, tiene 4 patas, su pelaje es amarillo, etc. Es por ello que en la Tabla 6 el puntaje que se observa en los procesos de reconocimiento de palabras y

comprensión del mensaje es de 4. Los estudiantes cada vez muestran más comprensión del léxico trabajado en las clases anteriores y cuando no se es comprendida en su totalidad alguna palabra se le asemeja o confunde con una que suena de manera similar. Cabe resaltar que se observa mayor concentración en los estudiantes porque tienen una actividad específica que deben desarrollar, es decir, deben centrar su atención en una información determinada para responder al trabajo asignado por el docente, tal como lo afirman diferentes teóricos como: Vandergrift, Daniel Casany y Penny Ur en el marco teórico.



Grafica 6

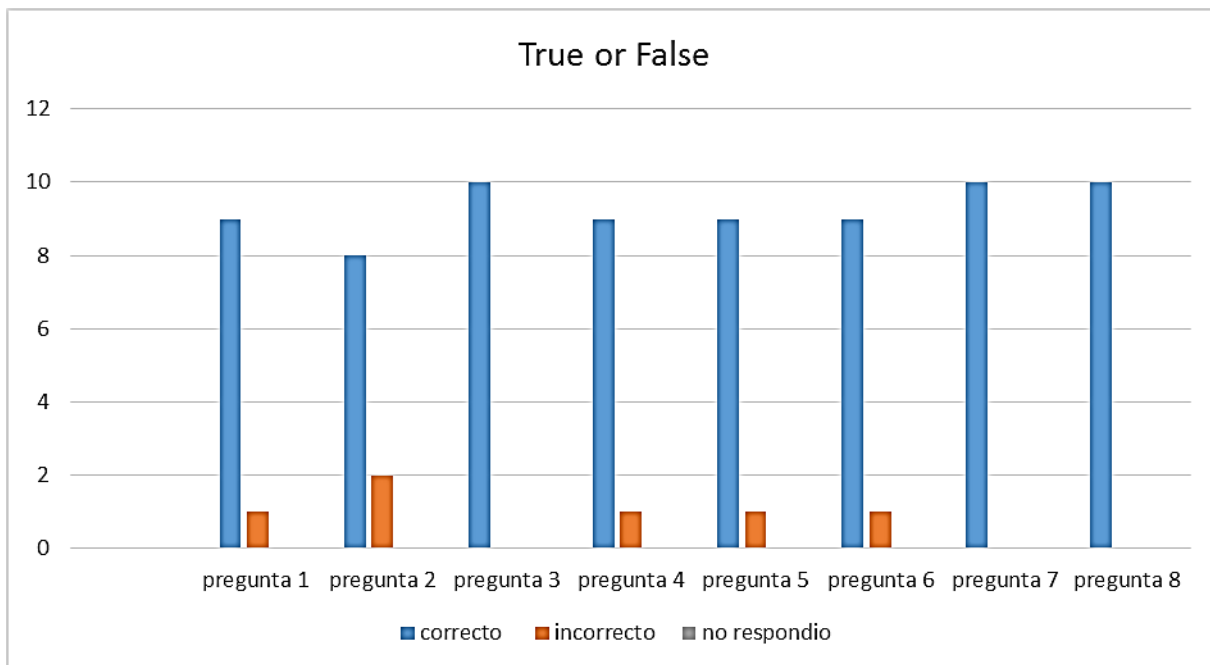
No obstante, se debe resaltar que a pesar de que los estudiantes ya conocen el vocabulario se siguen presentando problemas en la correcta ortografía de las palabras. Algunos de ellos reconocieron el animal del que se hablaba en el audio pero escriben las palabras tal como las oyen, como ocurrió en la aplicación número 1. Un ejemplo de ello es /ravid/ en vez de /rabbit/ o /elephant/ en lugar de /elephant/ tal como se evidencia en el anexo D aplicación 6.

Por otro lado, teniendo en cuenta la gráfica 6 se puede observar que la descripción del animal número 4 (el elefante) fue la más compleja para los estudiantes, ellos preguntaron por vocabulario que no comprendían debido a que era desconocido lo que hizo que uno de ellos contestara de manera incorrecta y otro no contestara.

- **Después que escucha**

En este momento de la clase la docente pidió a los estudiantes marcar verdadero o falso a unas oraciones teniendo en cuenta lo que se había escuchado de las cuatro descripciones de los animales. Tal como se observa en la gráfica número

siete en la mayoría de las preguntas hubo estudiantes que se equivocaron, al parecer no recordaron esa determinada información a pesar de que se escuchó el audio una vez más, sin embargo, el número de respuestas acertadas es mayor al de no acertadas. Además, debido a una actividad que se iba a realizar en la institución la docente notó que los estudiantes no estaban concentrados totalmente con lo que se estaba realizando en la clase.



Grafica 7

En cuanto a los procesos que se realizan cuando se desarrolla la comprensión oral se puede observar en la tabla número seis que en la selección de ideas específicas para responder las preguntas, interpretación y retención de estas durante corto tiempo el valor asignado es (4), esto significa que los estudiantes muestran un buen desempeño.

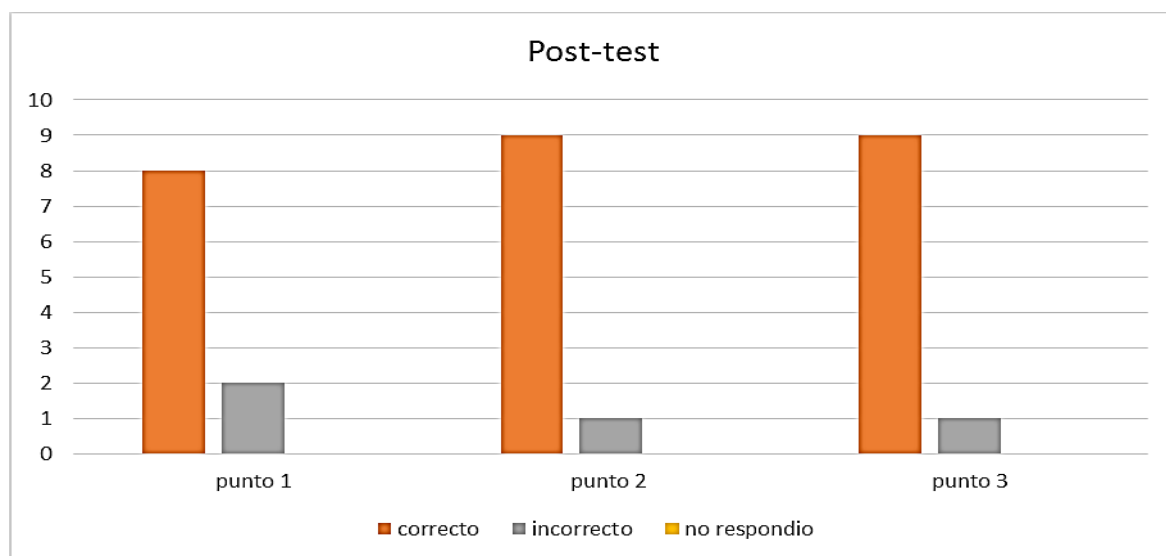
Tabla 6

PROCESOS REALIZADOS EN UNA ACTIVIDAD DE ESCUCHA	1	2	3	4	5
Anticipar, activar toda información que se tiene sobre determinado tema para preparar la comprensión de un discurso.					X
Reconocer los fonemas, morfemas y palabras de la lengua.				X	
Comprender, entender el mensaje que emite el emisor.				X	

Seleccionar palabras e ideas relevantes del discurso.				X	
Interpretar el significado global del discurso, el mensaje.				X	
Retener durante corto tiempo palabras, frases e ideas para interpretar más adelante.				X	

POST-TEST (Anexo E)

Al iniciar la presente investigación con el fin de detectar un problema que presentara la población (curso 301) y evidenciar cual era el nivel de conocimiento frente al área de inglés se realizó un test de diagnóstico, por lo que se consideró necesario, después de haber realizado todo el proceso, aplicar un test final que diera cuenta del avance de los estudiantes, no solo en la habilidad de escucha sino de todas las demás, es decir, el desempeño generalizado de los estudiantes.



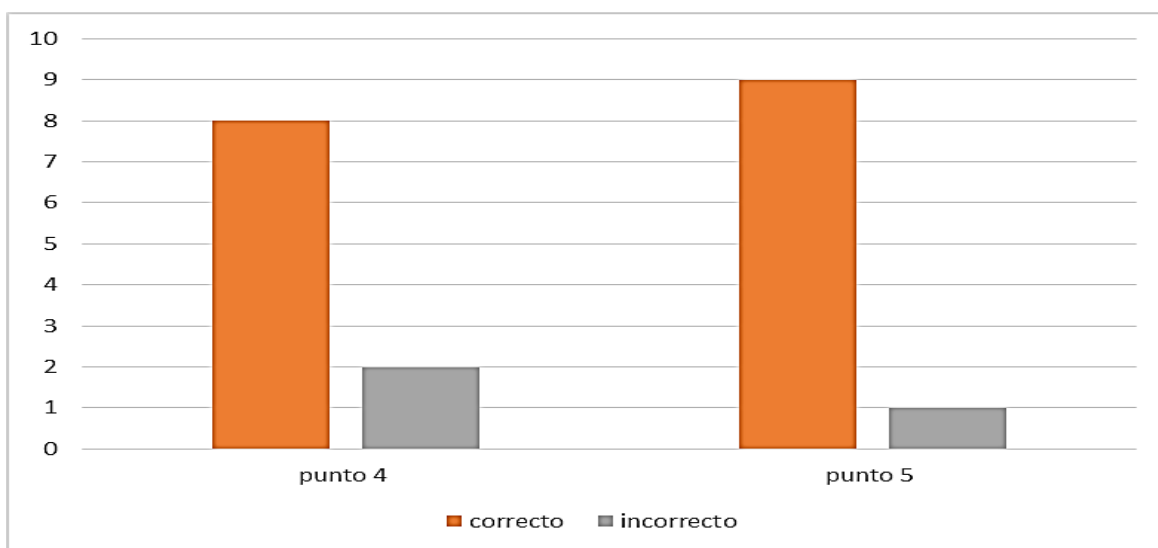
Grafica 8

Como se puede observar en la gráfica 8 en el primer punto, que buscaba que los estudiantes relacionaran diferentes imágenes con el vocabulario correspondiente el cual era sobre los miembros de la familia, los resultados de quienes respondieron en su totalidad correctamente fue alto. Cabe resaltar que los demás estudiantes también tuvieron gran cantidad de respuestas correctas sin embargo, se equivocaron en algunas pocas.

De igual modo ocurrió con el segundo punto, en donde se pidió a los estudiantes colorear una imagen teniendo en cuenta las instrucciones que eran dadas (se buscó observar el conocimiento que tenían los estudiantes sobre los colores y la

capacidad para seguir instrucciones). Se puede evidenciar en la misma gráfica que el número de alumnos que respondió inadecuadamente fue menor a los del punto anterior. Por ende se puede afirmar que los estudiantes comprenden y siguen de manera adecuada las instrucciones dadas por el docente en inglés y a su vez conocen los colores.

Por otro lado, en cuanto al punto número tres se puede ver que bastantes estudiantes respondieron correctamente, lo que permite aseverar que el progreso en los alumnos, en cuanto a conocimiento de vocabulario de diferentes temas es bastante significativo, de lo contrario no podrían dar respuestas a las diferentes actividades planteadas. En este punto se buscaba conocer y poner a prueba lo que los estudiantes sabían sobre el vocabulario referido a los animales y la habilidad de escritura.



Grafica 9

En la presente gráfica se puede observar el desempeño de los estudiantes frente a los puntos 4 y 5 del test final, que buscaban evaluar la habilidad de escucha. En estos se trabajó con una descripción física y la de un objeto. En el punto 4 los estudiantes debían marcar verdadero o falso teniendo en cuenta el mensaje del audio, mientras que en el punto 5 debían completar espacios en blanco con información del audio. De los 10 estudiantes pertenecientes a la muestra la mayoría respondió acertadamente en las dos actividades y mostró comprensión de lo que escuchaban sin embargo, se puede evidenciar en el último ejercicio de completar lo que ya se ha mencionado en las aplicaciones anteriores, una escritura equivocada de las palabras como /tol/ en lugar de /tall/, /eslim/ o /slin/ en lugar de /slim/, /blak/ en lugar de /black/, /shor/ en lugar de /short/ y /corli/ en vez de /curly/ (ver anexo E). A pesar de mostrar comprensión son pocos los estudiantes que escriben correctamente las palabras.

En síntesis, teniendo en cuenta las gráficas se puede afirmar que el avance de los estudiantes fue significativo no solo en la habilidad de escucha sino que también en las demás habilidades. Los estudiantes a través de las actividades dieron cuenta del vocabulario que aprendieron, mostraron comprensión tanto de las instrucciones que daba la docente como de lo que se escuchó en los audios, de igual modo se vio mejora en la pronunciación y confianza consigo mismos puesto que ya eran capaces y se sentían cómodos para producir verbalmente oraciones sencillas.

10.1 Interpretación de datos

A continuación se presentará una triangulación de los objetivos del presente trabajo, el marco teórico y lo encontrado en la aplicación de los seis talleres y el test final.

Utilizar la descripción como estrategia didáctica para desarrollar la habilidad de escucha en lengua inglesa (objetivo general de la presente investigación) sí es posible y de ello da cuenta este ejercicio investigativo. Los estudiantes del grado 301 pasaron de no comprender ni siquiera el saludo emitido por la docente a comprender las instrucciones de la clase avance que se ve a lo largo del desarrollo de la aplicación y gran parte del vocabulario en las diferentes descripciones trabajadas en cada una de las aplicaciones.

En la aplicación No 2 el docente no realizó ninguna actividad en la etapa “pre-escucha” por ello, a partir de los bajos resultados presentados en ésta se puede decir que, tener en cuenta esta etapa sí es relevante y significativo cuando se habla del desarrollo de la habilidad de escucha, tal como lo afirmaban en el marco teórico Richards y Underwood quienes consideran que las actividades pre-escucha son esenciales ya que permiten a los estudiantes pensar en el vocabulario y las expresiones que se utilizan en ese determinado contexto comunicativo, los prepara para la siguiente etapa y ayuda a asegurar el éxito en el desempeño de la actividad.

Sí es más fácil para los estudiantes comprender una mayor cantidad de información en este tipo de actividades cuando se realiza una actividad “pre-escucha”, es decir, se les prepara para escuchar el audio. El uso de actividades en esta etapa es una ayuda importante para la enseñanza de la comprensión auditiva, puesto que el estudiante piensa en todo lo relacionado con el tema, lo que le permite, en el caso de no comprender de manera completa la idea, ayudarse con lo que sabe sobre dicho contexto comunicativo, que fue lo que no ocurrió en la aplicación de este taller.

Por otro lado, en el desarrollo de los talleres se observó mayor concentración por parte de los estudiantes a la hora de escuchar el audio. Esto debido a que tenían una actividad específica que desarrollar, ellos debían centrar su atención en una información específica para responder al trabajo asignado por la docente. Penny Ur y Daniel Cassany afirma que todo destinatario suele hacer algo con la información que se escucha, así que un docente en el aula de clase debe simular tareas reales que también sean realizadas en la cotidianidad si quiere desarrollar realmente la habilidad de escucha y la comprensión.

En cuanto a los procesos que se presentan en el acto cotidiano de escuchar planteados por Penny Ur: capacidad de anticipación, reconocimiento de sonidos, selección de ideas principales, interpretación y retención de ideas, a los cuales la docente prestó bastante atención se pudo ver que en cada aplicación el desempeño de los estudiantes mejoraba, el número de respuestas incorrectas iba disminuyendo. A su vez, los estudiantes también mostraban mayor nivel de comprensión, ya que reconocían más sonidos y palabras en la lengua extranjera que estaban aprendiendo (Inglés). Esto se puede evidenciar en el desempeño que se muestra en las tablas presentes en el análisis de cada aplicación. Los alumnos comprendían el mensaje, no en su totalidad pero si gran parte, y seleccionaban adecuadamente las ideas que les permitían responder a lo indagaban las preguntas.

De igual modo, teniendo en cuenta el análisis de los resultados del post- test se pudo evidenciar mejora en la pronunciación de los estudiantes gracias a los audios que sirvieron de modelo a los alumnos, quienes dejaron el miedo a equivocarse a la hora de hablar e iniciaron a enunciar oraciones cortas; enriquecimiento de vocabulario del inglés (competencia lexical).

No obstante, cabe resaltar que en las aplicaciones No 1, 5 y en el post-test se pudo observar que a pesar de que los estudiantes comprendían lo que escuchaban en la descripción, a la hora de escribir las palabras la mayoría de ellos lo hacía con mala ortografía. Un ejemplo de ello como ya se mencionó es blu en lugar de /blue/, espider en vez de /spider/, entre otros. De lo que se infiere que puede suceder por la edad en la que se encuentran los estudiantes. Ellos todavía se están en el proceso de adquisición de la lengua materna, aprendiendo a escribir y leer bien por lo que asimilan que en inglés al igual que en español las palabras se escriben tal cual se escuchan.

11. CONCLUSIONES

Después de haber diseñado e implementado la estrategia ya descrita en la presente investigación se puede evidenciar mediante cada uno de los talleres realizados por los estudiantes que el uso de la descripción como estrategia didáctica para desarrollar la habilidad de escucha de los estudiantes del curso 301 de la jornada tarde del colegio Antonio Nariño I.E.D si contribuyó significativamente en la clase de inglés porque permitió mejorar su comprensión oral en inglés. El hecho de que los estudiantes pasaran de no entender nada de lo que se les decía a comprender el vocabulario, las descripciones cortas trabajadas en las diversas clases y las indicaciones dadas por la docente muestra un gran avance.

El uso de descripciones físicas, de animales, de objetos, entre otras, proporcionó a los estudiantes un acercamiento con la lengua extranjera (inglés), dado que se brindó conversaciones que se presentan en contextos comunicativos reales tales como: preguntar por la descripción física de una persona, contar a alguien cómo es la casa donde vive, hablar de las características de los animales, entre otras.

Además, se considera que a pesar de todas las adversidades que se presentaron las cuales no permitieron realizar las aplicaciones continuamente, los resultados fueron favorables. De acuerdo con la experiencia obtenida al aplicar esta propuesta, se puede afirmar que trabajar con la descripción favorece significativamente la habilidad de escucha, es decir la comprensión de lo que se oye e inclusive ayuda a mejorar la pronunciación, tal como se evidenció en cada aplicación. En su mayoría los estudiantes respondieron correctamente las preguntas que se realizaban después de escuchar los audios y como se sabe para ello es necesario comprender lo que se escucha. En cada sesión a parte de mejorar la habilidad de escucha también se buscó incentivar en los estudiantes confianza que les ayudara a sentirse seguros a la hora de comunicarse en la nueva lengua y a su vez generar gusto por aprender el idioma, lo cual logró que empezaran a sentirse cómodos y capaces de producir verbalmente oraciones sencillas como: *Can I go to the toilet, please?, I don't understand, Can you repeat, please*, entre otras.

Cabe resaltar que a pesar de que se presentaron algunos problemas en cuanto a la correcta ortografía de algunas palabras escritas por los estudiantes ellos mostraron comprensión del mensaje que escuchaban. Esto al parecer ocurre por la edad en la que están los estudiantes. Ellos todavía se encuentran en el proceso de adquisición de su lengua materna por lo que asimilan que la nueva lengua es igual que la materna lo que los lleva a escribir algunas palabras tal como las escuchan.

La estrategia pedagógica utilizada con la población permitió dar cuenta de que la escucha es un proceso constante que se debe desarrollar a lo largo de los años de escolaridad, en el que se debe tener en cuenta el nivel de conocimiento de la lengua, necesidades, gustos e interés de los estudiantes para hacer del proceso de aprendizaje de una lengua extranjera algo motivador y no monótono. Además, de cierta manera se logró que los estudiantes cumplieran con una meta de aprendizaje estipulada por el Ministerio de Educación Nacional en los estándares para la enseñanza del inglés el cual es “Comprender descripciones cortas y sencillas de objetos y lugares conocidos”⁷⁰ (Primero a Tercero).

⁷⁰ COLOMBIA. Ministerio de Educación Nacional. “Estándares Básicos de Competencias en Lenguas Extranjeras: Inglés. 2006. p. 18.

ANEXO A

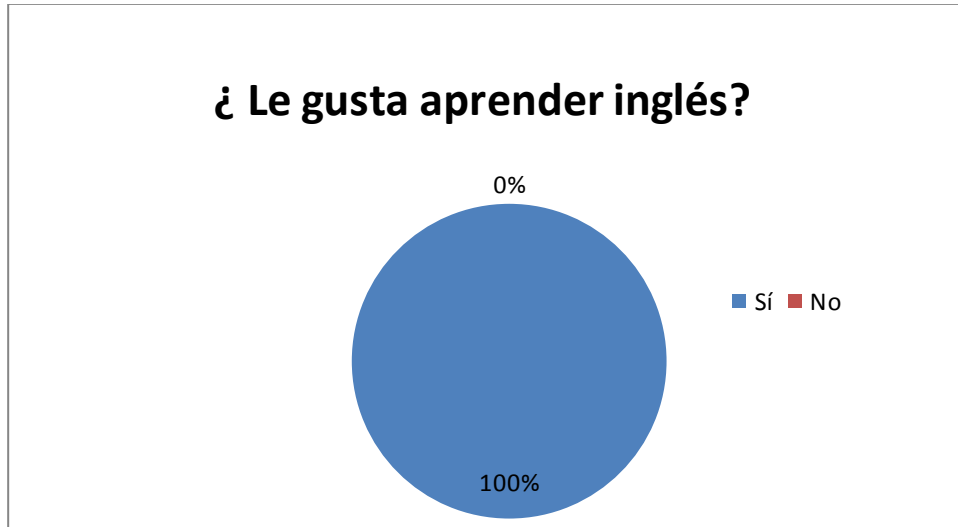
Encuesta a estudiantes

Análisis de los resultados encuesta a estudiantes

1. ¿Le gusta aprender inglés?

Sí _____ No _____

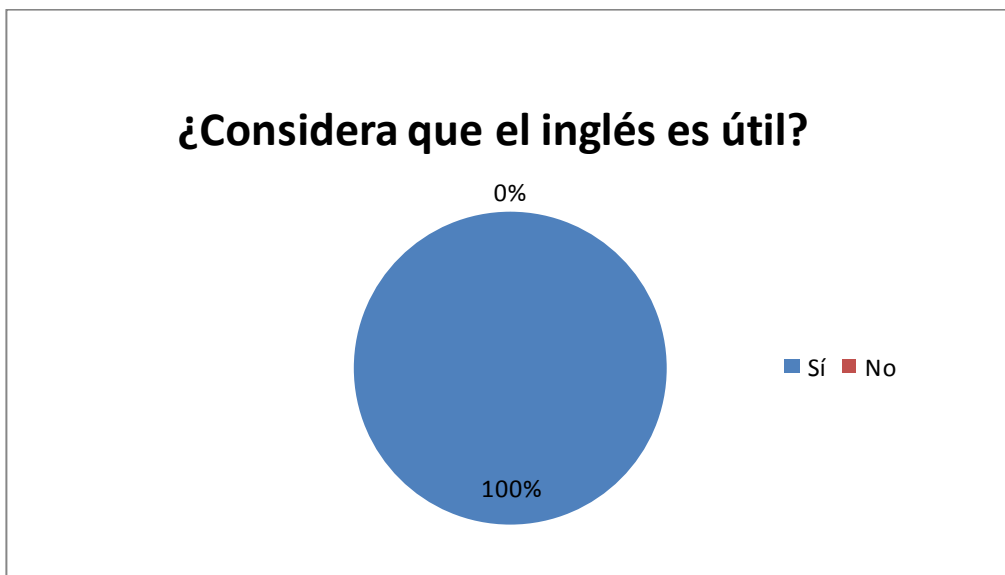
De un total de 22 estudiantes 22 respondieron afirmativamente mientras que no hubo respuestas negativas.



2. ¿Considera que el inglés es útil?

Sí _____ No _____

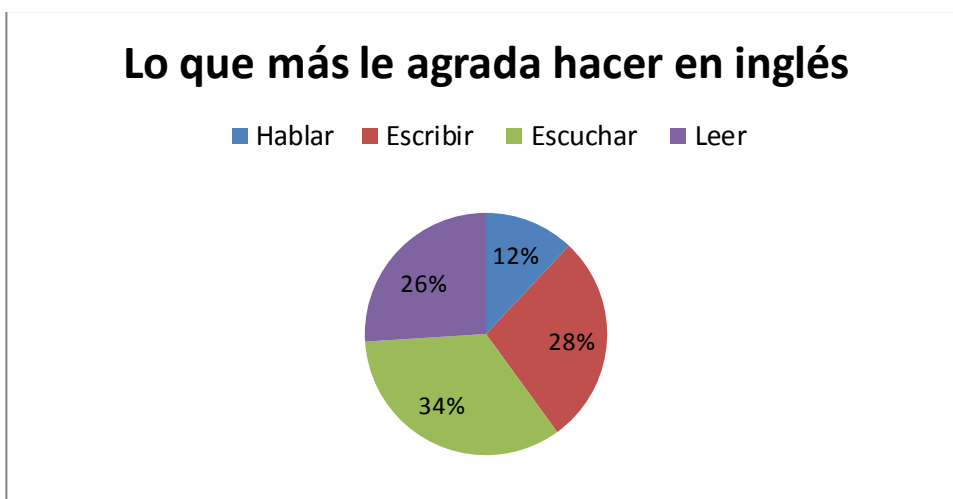
De un total de 22 estudiantes 22 respondieron afirmativamente y no hubo respuestas negativas.



3. Marque con una X lo que más le agrada hacer en la clase de inglés.

Hablar _____ Escribir _____ Escuchar _____ Leer _____

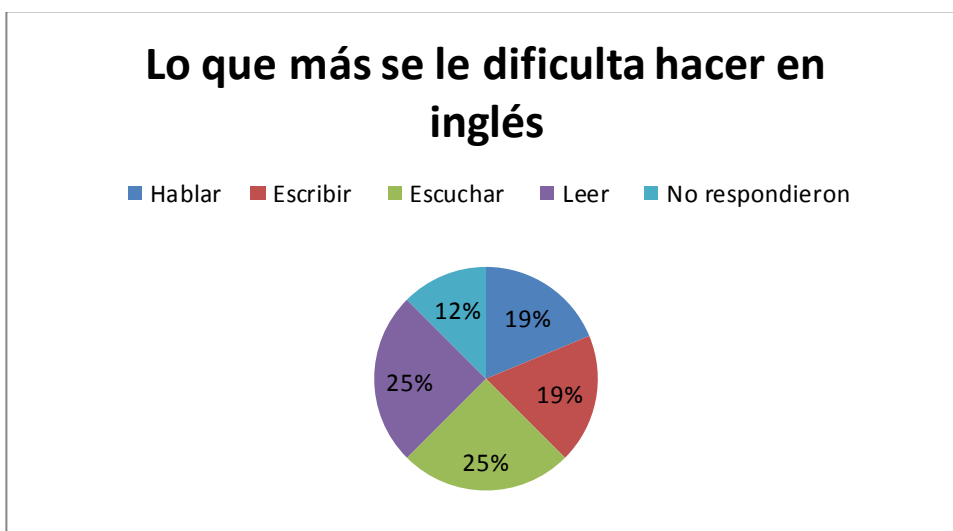
De un total de 22 estudiantes, 6 respondieron que lo que más les agrada hacer en inglés es hablar, 14 marcaron la opción de escribir, 17 la opción de escuchar mientras que 13 marcaron la opción leer.



4. Marque con una X lo que más se le dificulta hacer en inglés.

Hablar _____ Escribir _____ Escuchar _____ Leer _____

De un total de 22 estudiantes, 6 respondieron que lo que más se les dificulta hacer en inglés es hablar, 6 piensan que escribir es lo más difícil para ellos. Otros 8 estudiantes marcaron la opción de escuchar y leer mientras que 4 estudiantes no respondieron.



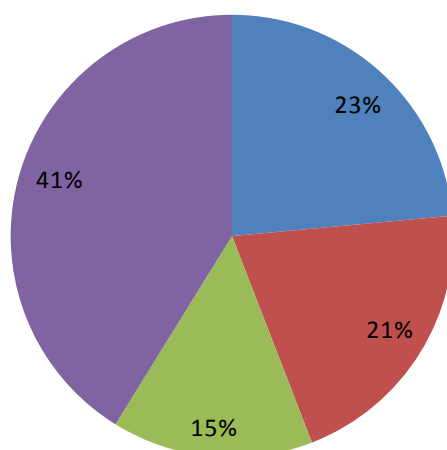
5. ¿Qué materiales le gustaría que su profesor trabaje en la clase de inglés?

Canciones _____ Videos _____ Imágenes _____ Dibujos para colorear _____

De un total de 22 estudiantes, 8 respondieron que les gustaría trabajar videos en la clase de inglés, 7 marcaron la opción de imágenes, 5 la opción de canciones mientras que 14 marcaron la opción de dibujos para colorear.

Materiales que le gustaría trabajar en clase de inglés

■ Videos ■ Imágenes ■ Canciones ■ Dibujos para colorear



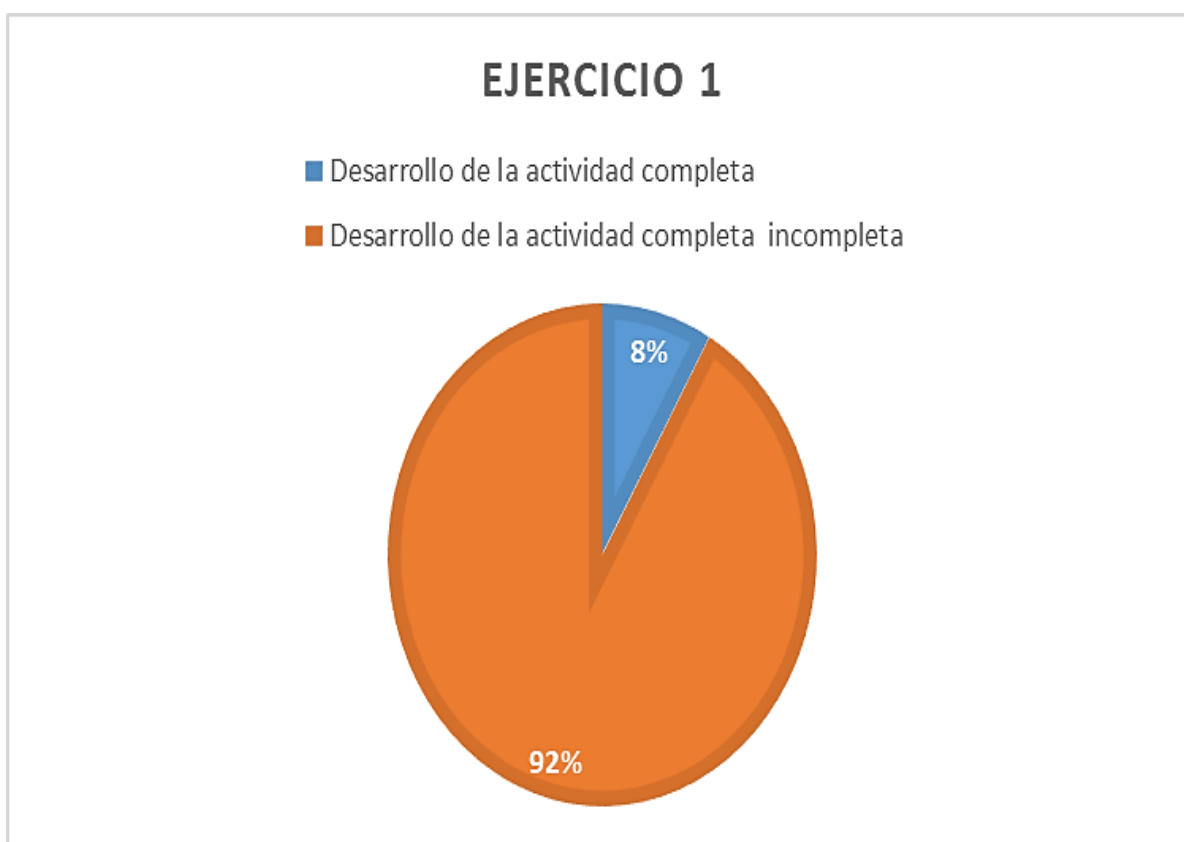
ANEXO B

Test de entrada

Análisis de resultados del test de entrada

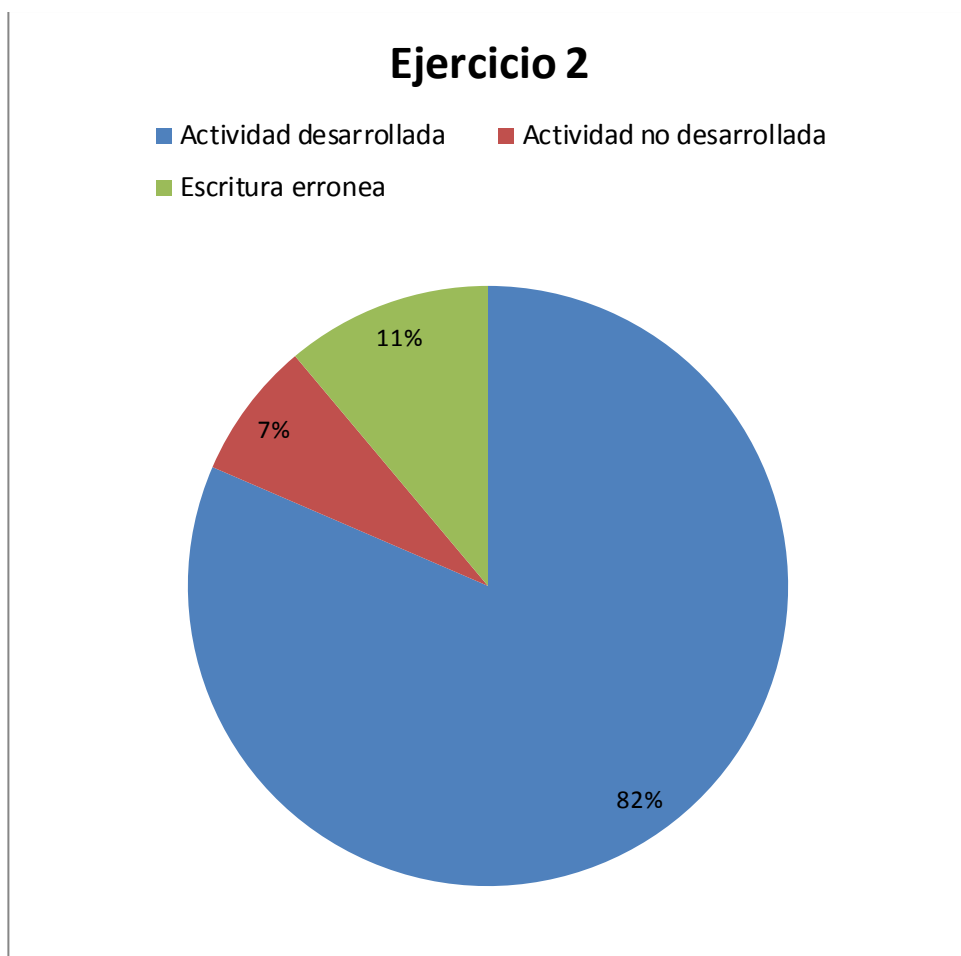
1) Match each phrase to the appropriate drawing.

En el primer ejercicio, de un total de 24 estudiantes se observó que 22 estudiantes no realizaron de manera correcta y completa la actividad mientras que 2 estudiantes si lo hicieron. El docente pudo observar que debido a la falta de conocimiento de vocabulario de la lengua inglesa fue para la mayoría de los estudiantes imposible contestar la actividad.



2) Write the correct Word according to the picture.

En el segundo ejercicio, de un total de 24 estudiantes se observó que 22 estudiantes realizaron de manera completa la actividad pero, 3 de ellos escribieron de manera equivocada algunas palabras mientras que 2 estudiantes no desarrollaron el punto.



ANEXO C

Diarios de campo

Diario de campo Número 1

Institución: Colegio Antonio Nariño I.E.D

Fecha: Febrero 19/ 2014

Hora: 12:45 PM a 1:35 PM

Se inició la clase saludando a los estudiantes en inglés pero ellos no supieron responder así que fue necesario enseñarles cómo responder cuando se les saluda, enseguida el profesor practicante se presentó diciendo el nombre para dar el ejemplo y después le preguntó el nombre a cada estudiante. Más tarde el profesor pidió a los estudiantes sentarse derechos para entregar la hoja de trabajo, allí se les pidió marcar la hoja con el nombre y la fecha, la cual fue escrita en el tablero por la docente. Se dio inicio a la primera actividad la cual consistió en relacionar dibujos con oraciones simples sin embargo, se pudo ver que los estudiantes no tienen ni un nivel mínimo de vocabulario puesto que aunque respondieron a la actividad bastante bien todo se desarrolló con ayuda de la docente. Los estudiantes no tenían el conocimiento para desarrollar las actividades por sí solos así que fue necesaria la colaboración colectiva. Durante el desarrollo de la actividad los estudiantes estuvieron bastante atentos a todo lo que se decía y se hacía, en una ocasión la mayoría de estudiantes se levantó para ir hacia donde el docente a mostrarle cómo hacer la actividad así que fue necesario decirles que no se levantaran de sus puestos porque eso generaba bastante desorden.

Enseguida se dijo a los estudiantes que voltearan la hoja para dar inicio a la segunda actividad la cual era escribir la palabra correcta teniendo en cuenta el dibujo que se veía. En esta actividad ocurrió lo mismo que en la primera, fue necesario por completo la ayuda del docente para el desarrollo de la actividad, así que con ayuda mutua se encontraba la palabra correcta, al mismo tiempo se enseñaba a los estudiantes la pronunciación de cada palabra y ellos repetían después del profesor. Algunos estudiantes pronunciaban la palabra tal cual se escribía así que se aclaró que las palabras tienen una pronunciación diferente a como se escribe. El docente se trasladaba por todo el salón para observar lo que hacían los estudiantes. Durante toda la clase la mayoría de los estudiantes estuvieron muy activos y atentos a lo que se hacía y decía.

No obstante se pudo evidenciar que hay una estudiante que es nueva y trabaja bastante despacio a comparación de los demás, con ella hay que estar bastante atento para que realice las actividades y no se atrase.

Para finalizar la clase, se repasó la pronunciación de algunas palabras y se pidió a los estudiantes colorear los dibujos mientras se llamaba a lista, ahí fue necesario enseñarles cómo responder cuando el docente toma la asistencia. El docente recogió la hoja de trabajo con las actividades hechas en clase y les pidió repasar en casa el vocabulario aprendido. El docente se despidió de los estudiantes y como no supieron responder se debió enseñarles.

Diario de campo Número 2

Institución: Colegio Antonio Nariño I.E.D

Fecha: 26 de febrero / 2014

Hora: 12:45 PM a 1:35 PM

Se inició la clase saludando a los estudiantes y preguntándoles como estaban pero, hubo que recordarles cómo se saluda puesto que no se acordaban. Se les preguntó a algunos estudiantes cuantos años tienen con el fin de escribir cada número en el tablero e introducir el tema. Sin embargo, el docente a la hora de hacer la pregunta se dio cuenta que los estudiantes no entendían y fue necesario decir lo que esto significaba en la lengua materna. Se escribieron los números en el tablero desde el 0 hasta el 10 y se les enseñó a los estudiantes la pronunciación de cada uno aunque se pudo ver que la gran mayoría de los estudiantes ya sabía. Se pidió a todos los estudiantes que repitieran la pronunciación de cada número después del profesor, enseguida se hizo el mismo ejercicio por filas, después solo las niñas y finalmente solo los niños.

La docente pidió a los niños sacar el cuaderno para hacer un dictado de números, así que escribieron dictado en inglés pero debido al tiempo se dejó para la siguiente la clase. En seguida se pidió a los niños guardar todo y contestar una encuesta, así que el docente repartió a cada estudiante una hoja, los estudiantes dijeron que no entendían que había que hacer así que fue necesario leer cada pregunta en voz alta para que cada los estudiantes contestaran.

En esta clase se pudo evidenciar que con los niños es necesario siempre tener un material puesto que si ellos no usan su cuaderno o trabajan una guía se dispersa bastante y fácilmente su atención. Además el docente vio que la mayoría de órdenes o comandos que él dice no son entendidos por los estudiantes ni siquiera con algunas señas así que casi siempre es necesario decir el significado de lo que se dice en la lengua materna puesto que los estudiantes no entienden lo que el profesor dice

ANEXO D

APLICACIONES

Aplicación número

1

2. Fill in the blanks according to the description.

My name is Jon, I am ey years old and I come from Brazil. I like to practice Basketbol and golfing, and going to the cinema. I am friendly and responsible. I am quite fat, thin and handsome. My hair is short, Blk and very curly. My eyes are dark Brown. At this moment I am wearing a Blu shirt, jeans, red sneakers, a green cap and glasses. I live with my parents, my Grandmother and my sister.

2. Fill in the blanks according to the description.

My name is JON, I am 12 years old and I come from Brazil. I like to practice basquetbol and swiming, and going to the cinema. I am friendly and responsible. I am quite I am tall, thin and handsome. My hair is short, blak and very curly. My eyes are dark braun. At this moment I am wearing a blue shirt, jeans, red sneakers, a green cap and glasses. I live with my parents, my grand mother and my sister.

Aplicación número 2

1. Choose the correct answer

1. Who is speaking?

- ~~a) A girl~~ ~~b) A boy~~

2. What is her name?

- a) Laura b) Kathy ~~c) Karen~~

3. How old is she?

- ~~a) 14~~ b) 24 c) 9

4. Where is she?

- a) In a restaurant ~~b) In the park~~ c) In a museum

5. What is the dog's name?

- ~~a) Tony~~ b) Bruno c) Mailo

6. What color are her eyes?

- a) Green ~~b) Brown~~ c) Blue

7. She is

- a) Slim ~~b) a little fat~~

8. Her hair is

- ~~a) Long~~ b) Short

9. She is wearing sneakers Black

- a) Red b) Blue ~~c) Black~~

Worksheet

1. Choose the correct answer

1. Who is speaking?

- ☒ a) A girl ☐ b) A boy

2. What is her name?

- a) Laura b) Kathy ☒ c) Karen

3. How old is she?

- ☒ a) 14 b) 24 c) 9

4. Where is she?

- a) In a restaurant ☒ b) In the park c) In a museum

5. What is the dog's name?

- ☒ a) Tony b) Bruno c) Mailo

6. What color are her eyes?

- a) Green ☒ b) Brown c) Blue

7. She is

- a) Slim ☒ b) a little fat

8. Her hair is

- ☒ a) Long b) Short

9. She is wearing sneakers Black

- a) Red b) Blue ☒ c) Black

WHAT DOES SHE LOOK LIKE?



dibujosc colorear.es



she is a girl

she is karen

she is 14 years old

she lives in Bogotá

she is a student

she is the part with the mother, the brother and the dog

she is short a kind of fat

she has eyes color blue

WHAT DOES SHE LOOK LIKE?



She is a girl

She is Karen

She is 14 years old

She lives in Bogotá

She is a student

She is in the park with the mother, the brother and the dog

She is short and a kind of fat

She has eyes color blue

Aplicación número 3

Worksheet

- Choose the correct answer according to the description

1. Is the house small?

- ☒ a) No, it isn't
- b) Yes, it is

2. Is the house new or old?

- a) It is new
- ☒ b) It is old

3. Where is the house?

- a) It is in the city
- ☒ b) It is in the mountains
- c) It is in an island

4. What is the color of the roof?

- a) It is green
- b) It is purple
- c) It is ~~red~~

5. How many trees are there in the garden?

- a) 2
 - b) 4
 - c) 5
- ☒ 3

6. When do they go to the house?

- a) They go every weekend
- b) They go every summer
- ☒ c) They go every weekend and every summer

7. How many bedrooms are there in the house?

- ☒ a) 4
- ☒ b) 3
- c) 6

- According to the pictures showed by the teacher choose the house described.

☒ A.

B.

C.

Aplicación número 4

Worksheet

- Choose the correct answer according to the description

1. He lives in

- ~~a.~~ House ~~b.~~ Apartment

2. It is

- ~~a.~~ Big b. Small

3. It is

- ~~a.~~ Modern b. Old

4. How many rooms is there in his apartment?

- a. 6 ~~b.~~ 4

5. His bedroom is next to the

- ~~a.~~ Living room b. Garage

6. His bed is

- a. Big ~~b.~~ Small

7. Under the desk is there a

- a) TV ~~b.)~~ Computer

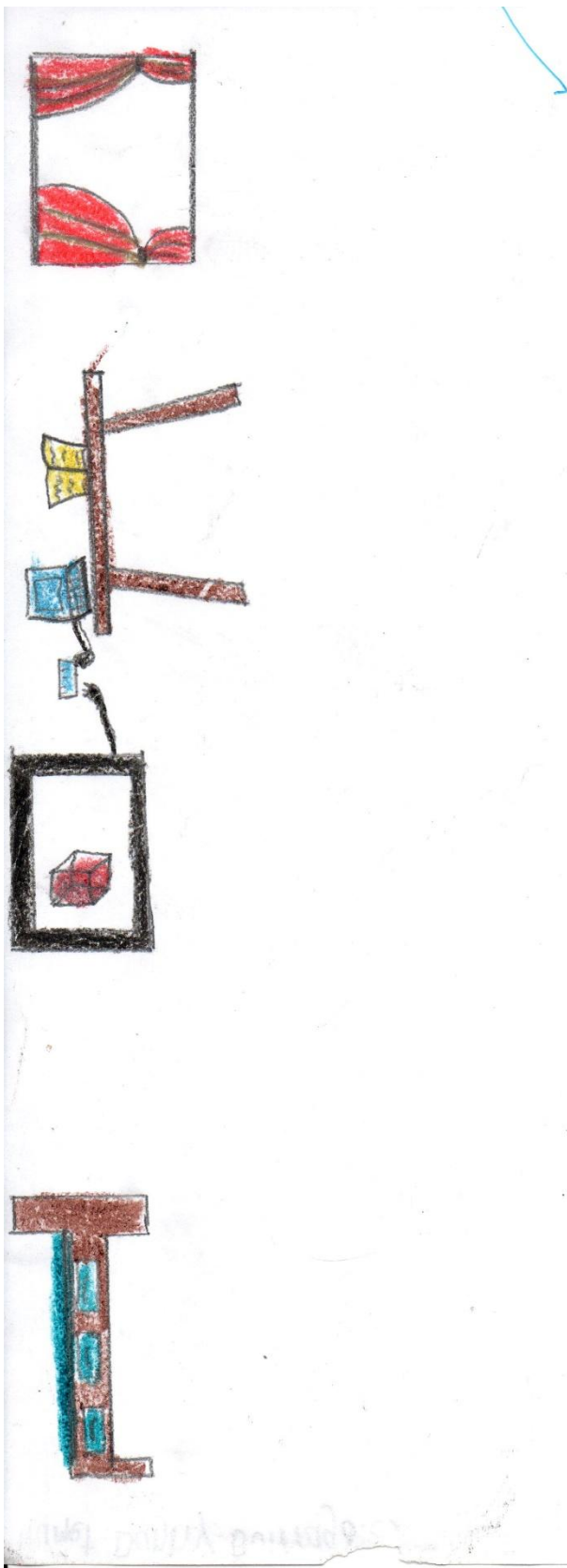
My name is

Maicol

I am

75

years old



Aplicación número 5

Worksheet

- According to the characteristics mentioned write the name of the animal correctly.

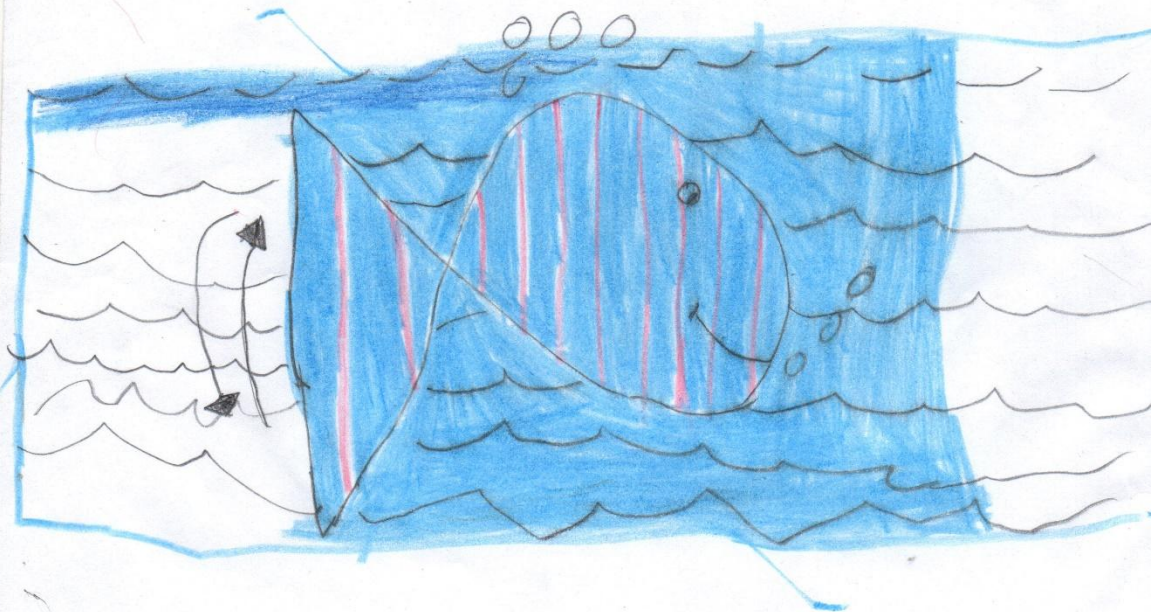
1. espider

2. cat

3. cow

4. Fish

- Choose one animal and draw it.



Worksheet

- According to the characteristics mentioned write the name of the animal correctly.

1. Spider

2. Cat

3. Cow

4. Fish

- Choose one animal and draw it.



Aplicación número 6

Worksheet

- According to the characteristics mentioned write the name of the animal correctly.

1. DOG
2. Barid
3. Lion
4. Elephant

- Mark true (T) or false (F) as appropriate

1. The dog is an aquatic animal (F)
2. The dog has hair all over his body. (T)
3. Rabbits eat grass and bananas (F)
4. Rabbits have long ears (T)
5. Lion has pelage color yellow burned (T)
6. Lion has a great mane on the back (F)
7. Elephant normally lives in Africa (T)
8. Elephant has a trunks (T)

Worksheet

- According to the characteristics mentioned write the name of the animal correctly.

1. Dog

2. rabbit

3. lion

4. elephant

- Mark true (T) or false (F) as appropriate

- | | |
|--|-------|
| 1. The dog is an aquatic animal | (F) |
| 2. The dog has hair all over his body. | (T) |
| 3. Rabbits eat grass and bananas | (F) |
| 4. Rabbits have long ears | (T) |
| 5. Lion has pelage color yellow burned | (T) |
| 6. Lion has a great mane on the back | (F) |
| 7. Elephant normally lives in Africa | (T) |
| 8. Elephant has a trunks | (T) |

ANEXO E

Pos-test

1. Match each image with the corresponding word.



a) Father ✓

b) Sister ✓

c) Brother ✓

d) Mother ✓

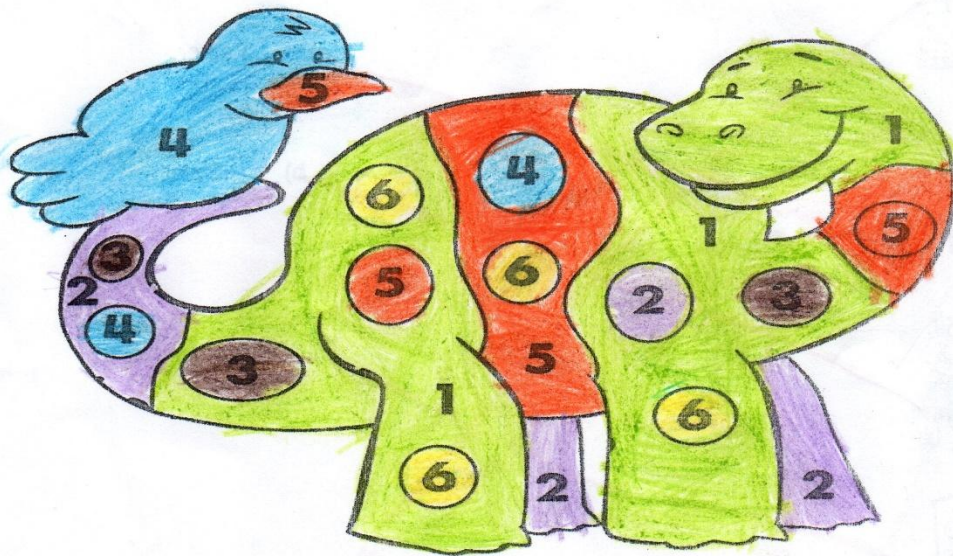
e) Grandmother ✓

f) Grandfather ✓

2. Color following the instructions

Color Key

1 = green	2 = purple	3 = brown
4 = blue	5 = orange	6 = yellow



www.colorearya.com

3) Complete the names of the animals.

CoW

HoRSe

PiG

LioN

RaBBiT

FiSH

FRoG

DuCK

ELePHaNT

MoNKie

4) Listen to the audio and check true or false.

- | | |
|-------------------------------|-----|
| a. My house is big | (T) |
| b. My house is old | (F) |
| c. My house has 4 bedrooms | (F) |
| d. My house has two bathrooms | (T) |
| e. My bedroom is small | (F) |
| f. My house has 4 windows | (F) |
| g. The living room is big | (T) |
| h. My house is blue | (F) |

5) Fill in the blanks according to the description.

- a. My name is Samuel.
- b. I am 10 years old.
- c. I am Tall.
- d. I am slim.
- e. My eyes are black.
- f. I have short, curly and black hair.

1. Match each image with the corresponding word.



a)

Father ✓

b)

Sister ✓

c)

Brother ✓

d)

Mother ✓

e)

Grandmother ✓

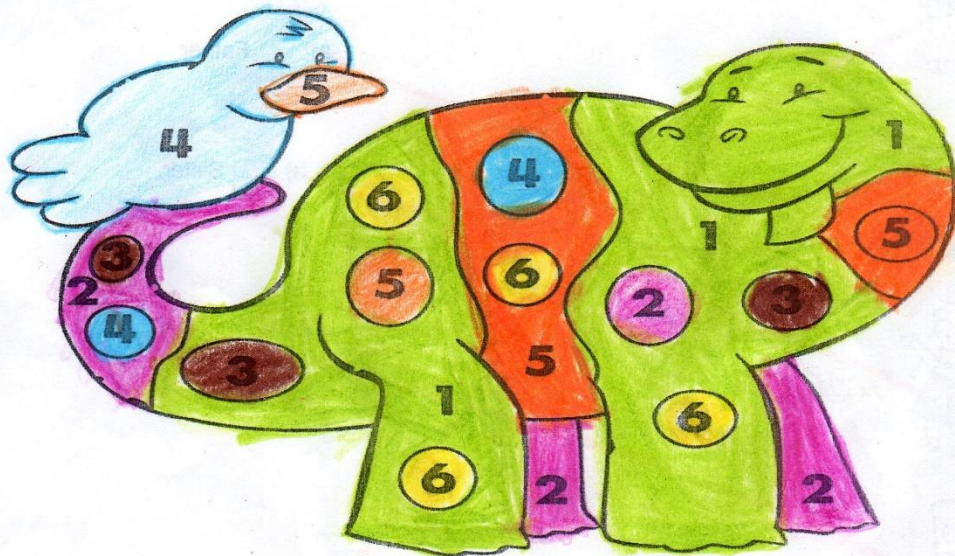
f)

Grandfather ✓

2. Color following the instructions

Color Key

1 = green	2 = purple	3 = brown
4 = blue	5 = orange	6 = yellow



www.colorearya.com

3) Complete the names of the animals.

COW

HORSE

PIG

LEON

RABBIT

FISH

FROG

DUCK

ELEPHANT

MONKEE

4) Listen to the audio and check true or false.

- a. My house is big (F)
- b. My house is old (F)
- c. My house has 4 bedrooms (T)
- d. My house has two bathrooms (T)
- e. My bedroom is small (F)
- f. My house has 4 windows (F)
- g. The living room is big (T)
- h. My house is blue (F)

5) Fill in the blanks according to the description.

- a. My name is Samuel.
- b. I am 10 years old.
- c. I am tall.
- d. I am eslin.
- e. My eyes are blac.
- f. I have short, curly and black hair.

12. BIBLIOGRAFÍA

BERKO, Jean y BERNSTEIN, Nan. Bilingüismo y adquisición de una segunda lengua. En: Psicolingüística. 2ª ed. Madrid. Mc Graw Hill. 1999.

BISQUERRA, Rafael. La investigación-acción. En: Metodología de la investigación educativa. 3ª ed. Madrid. La muralla S.A. 2012. 459 p.

BLANCAFORT, Helena; TUSON VALLS, Amparo. Las cosas del decir. Manual de análisis del discurso. 2ª ed. Barcelona. Ed Ariel, S. A. 2007.

BROWN, Douglas. Teaching Listening. En: Teaching by principles. An interactive approach to language pedagogy. 3a ed. Estados Unidos: Pearson Longman. 2007. 299-321 p.

CASSANY, Daniel; LUNA Martha y SANZ Gloria. Enseñar lengua. Editorial GRAÓ. Reimpresión 2011.

COLOMBIA. Constitución Política de Colombia. 1991.

COLOMBIA. CONGRESO DE LA REPÚBLICA. Ley general de educación. Ley 115 de febrero 8 de 1994. ed 2014. 767 p.

COLOMBIA. MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL. “Estándares Básicos de Competencias en Lenguas Extranjeras: Inglés. 2006.

CUERVO, Clemencia y FLÓREZ, Rita. El regalo de la escritura. Universidad Nacional de Colombia. Bogotá. 2005.

GALLARDO, Yolanda y MORENO, Adonay. Serie aprender a investigar. Módulo 3 Recolección de la información. . Instituto Colombiano para el fomento de la educación superior. Bogotá. 1999.

HARMER, Jeremy. Listening. En: The practice of English language teaching. 4a ed. Inglaterra: Pearson Longman, 2007. p 303 – 322.

MARÍA PAZ, Sandín Esteban. Investigación cualitativa en educación: fundamentos y tradiciones. España. McGraw-Hill España. 2003.

NUNAN, David. Second language teaching and learning. Estados Unidos. Ed. Heinle Cengage learning. 1999.

PALACIO TÍJARO, Diego y SALGADO MORALES, Danny. La descripción como recurso didáctico para el aprendizaje de la escritura en inglés con estudiantes de décimo grado. Para optar al título de Licenciado en Educación Básica con énfasis en Humanidades e Idiomas. Bogotá. Universidad Libre. 2010.

RICHARDS, Jack y ROGERS, T. Approaches and methods in language teaching: A description and analysis. Cambridge, UK: Cambridge University Press. 1986.

TAMAYO, Mario. Serie Aprender a investigar. Módulo 2 La investigación. Instituto Colombiano para el fomento de la educación superior. Bogotá. 1999.

UNDERWOOD, Mary. Teaching Listening. Longman Group United Kingdom. 1989. 128 p.

WILSON, J. J. How to teach listening. Ed. Jeremy Harmer. 2008.

WEBGRAFÍA

ALVAREZ ANGULO, Teodoro. La descripción en la enseñanza de la lengua [Base de datos en línea]. En: Didáctica Lengua y Literatura. Nº 11, 1999 , p. 15-42.

BARRERAS, Asunción. Vocabulario y edad: pautas para su enseñanza en las clases de inglés de Educación Primaria. [Base de datos en línea] En: Aula Abierta. España. Vol.; 84, 2004. p. 63-84.

BERMÚDEZ, Lily y GONZÁLEZ, Liliana. La competencia comunicativa: elemento clave en las organizaciones. [Base de datos en línea] En: Quórum académico. Universidad del Zulia. Vol. 8, Nº. 15, 2011. p. 95-110. <http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=3998947>.

DESIGNROC. Artículos, diferencias entre oír y escuchar. 2014. [En línea]. http://www.escuchaactiva.com/articulo_diferencias_oir_escuchar.htm. [Citado el 13 de abril del 2014].

FERRER, Jesús. Conceptos básicos de Metodología de la Investigación. 2010. [En línea] <http://metodologia02.blogspot.com/p/tecnicas-de-la-investigacion.html>.

FLORES, Rodrigo. Observando observadores: Una introducción a las técnicas cualitativas de investigación social. [Base de datos en línea]. Chile. Editorial ebooks patagonia - Ediciones Universidad Católica de Chile. 2010. <http://sibulgem.unilibre.edu.co:2054/lib/bibliounilibresp/docDetail.action?docID=10559807&p00=observando%20observadores>

HEWITT, Elaine y LINARES, Pedro. Actividad psicomotriz en el aprendizaje del inglés para niños. [Base de datos en línea]. España. En: Revista española de lingüística aplicada. Vol.; 13, 1998-1999. p. 189-206. <http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=227011>

HOWELL, Simon. Teaching listening comprehension. [En línea] 2005. p. 117-120.

JIMENEZ CODINA, Alexis. Saber escuchar. Un tangible valioso. [En línea] En: Intangible capital. N. 4. Vol. 0. 2004. p. 176-201.

KURCZ, Ida. Communicative competence and theory of mind. [En línea] En: Psychology of Language and Communication. 2004. Vol. 8, No. 2.

LUZON, María José y PASTOR, Inés. El Enfoque Comunicativo en la Enseñanza de Lenguas. Un Desafío para los Sistemas de Enseñanza y Aprendizaje Abiertos y a Distancia. [En línea] Instituto Cervantes. España. p. 40-58.

RAMIREZ TOLEDANO, Rafael. Materiales y recursos en la enseñanza del inglés. [En línea]. En: Innovación y experiencias educativas. Vol No 13. 2008. p. 1-13.

REINA ARÉVALO, Edgar Alberto. El uso de canciones como herramienta metodológica para desarrollar escucha y conciencia cultural en clases de inglés como lengua extranjera. En: Revista Cuadernos de Lingüística Hispánica. Enero, 2010. Vol, 15. p. 121-138.

RICHARDS, Jack. Teaching listening from comprehension to acquisition. [En línea] En: Cambridge, English language teaching. 2001.

RUIZ AVILA, Dalia. La descripción en la escuela. Perspectivas y posibilidades. [Base de datos en línea]. Zona próxima. N. 4. 2003; p. 24-37.

SANDOVAL ZUÑIGA, María; GOMEZ ALVAREZ, Lilian y SAEZ CARRILLO, Katia. Estrategias metacognitivas en la comprensión auditiva del inglés como segunda lengua [En línea]. En: *Lenguas modernas* 36. Universidad de concepción de Chile. p 25-44. 2010.

TERRELL, Tracy David. Acquisition in the Natural Approach. [En línea] En: *The Modern Language Journal*, Vol. 70, No. 3. 2010. 220 p.